

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

www.hpafair.nt-rt.ru | | hip@nt-rt.ru

Технические характеристики на аксессуары и принадлежности компании **HPA-fair**

Аксессуары для систем диагностики – это зажимы-фиксаторы для колес, пневмо-гидравлические ножничные подъемные балки, колесные подъемники,

Аксессуары для шиномонтажных станков – это многофункциональные устройства для подъема/прижима бортов, электрические ручки зажима и отпускания обода, электрические зажимы-блокираторы для колеса, многофункциональные устройства для шиномонтажа и др.

Аксессуары для балансировочных станков – это самобалансирующиеся колесные подъемники для балансировочных станков, комплекты втулок, фланцы для зажима колеса и др.

Il 50% di una buona equilibratura dipende dal sistema di centraggio. Perché rischiare?
The 50% of a good wheel balancing depends on centring system. Why risk it?



Caratteristiche generali

Main features

- Risultati di equilibratura eccellenti!**
- Kit composto da 8 boccole** costruite in acciaio ad alta resistenza meccanica, disegnate con un profilo a bassa conicità. Ideali per cerchi con foro centrale a sezione variabile.
- Unica soluzione** per cerchi con coperture estetiche in plastica non asportabili.
- Struttura bilfronte** che consente l'utilizzo da entrambi i lati e conseguente maggior range di copertura; 8 boccole per 16 range di centraggio.
- Il gommista o il tecnico dello pneumatico** ha la possibilità di centrare le ruote sull'equilibratrice replicando perfettamente il montaggio della ruota sul veicolo per la gran parte dei veicoli e SUV presenti sul mercato con foro centrale da $\varnothing 51.3$ mm (2.02") fino a $\varnothing 117.5$ mm (4.63").
- Kit completo di calibro** per la misurazione del foro centrale della ruota per una più rapida e precisa scelta della boccola da utilizzare.
- Consigliato dai maggiori costruttori di auto al mondo!**
- Prodotto interamente e rigorosamente **MADE IN ITALY!**

- Superior balancing results!**
- Kit consisting of 8 collets** built with hardened steel and designed with two-faced slightly tapered. Ideal solution for rims with variable section central hole.
- The only solution** for aesthetic plastic rims with non removable covers.
- Two-faced structure** that can be used on both sides and consequently have a higher range of coverage; 8 collets for 16 centring ranges.
- Tyre specialist or tyre technician** can centering the wheel on balancer with the precise method that replicates the mounting of the wheel on the vehicle to fit virtually all cars and SUVs on the world market with central hole from $\varnothing 51.3$ mm (2.02") up to $\varnothing 117.5$ mm (4.63").
- Kit including gauge** for measuring the wheel center hole, for a more rapid and precise choice of collet to use.
- Recommended by major car manufacturers in the world!**
- Product entirely and rigorously **MADE IN ITALY!**



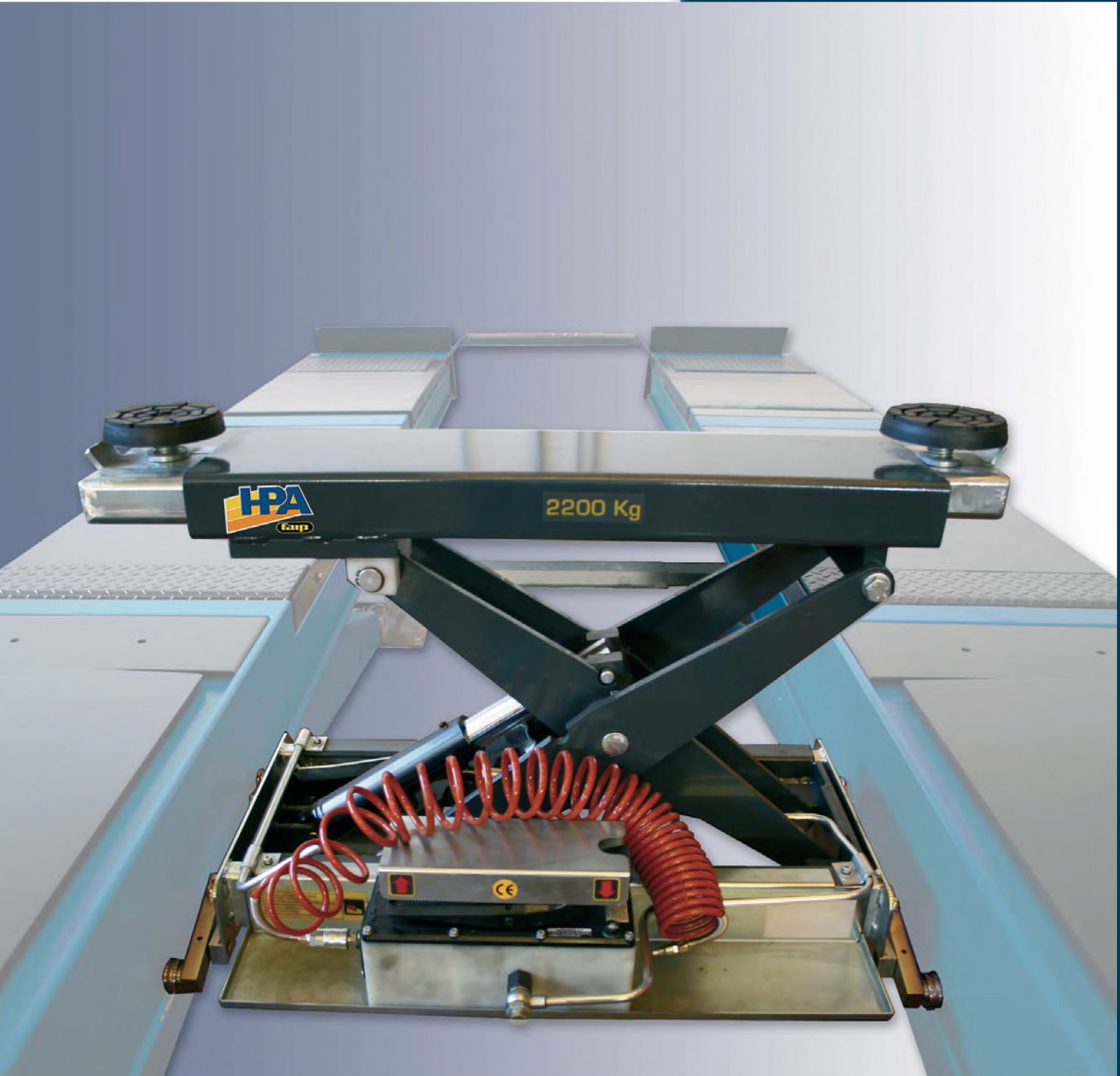
Ref. 8-21100244 - HIGH PRECISION COLLETS (HPC)

Ref. 8-21100243/90 - TROLLEY

Pos.	Ref.	Description	\varnothing (mm)	\varnothing (")
1	4-119500	Boccola / Collet	51,3÷62	2.02÷2.44
2	4-119501	Boccola / Collet	61÷71	2.40÷2.80
3	4-119502	Boccola / Collet	69÷79.7	2.72÷3.14
4	4-119503	Boccola / Collet	78÷87.8	3.07÷3.46
5	4-119504	Boccola / Collet	85.7÷95.6	3.37÷3.76
6	4-119505	Douille / Buchse	93.4÷103.8	3.68÷4.09
7	4-119506	Boccola / Collet	102.8÷112	4.05÷4.41
8	4-119507	Boccola / Collet	108÷117.5	4.25÷4.63
9	5-106644	HPC Calibro fori / HPC Gauge		

- Al fine di rendere l'area di lavoro meglio organizzata ed avere l'attrezzatura sempre in ordine, è inoltre disponibile il nuovo supporto accessori mobile **TROLLEY codice 8-21100243/90** sia per le 8 boccole, che il calibro e le flange di bloccaggio a pinn. frontali.
- In order to have a well organised working area and tools always in order, the new tool organizing **TROLLEY PN. 8-21100243/90** is also available, for both the 8 collets, gauge and locking flange with front pins.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.



**Traversa di sollevamento
a forbice pneumoidraulica**

*Pneumo-hydraulic scissors
jacking beam*

**Elevador auxiliar de tijera
neumohidráulico**

TRS22/P



Dati tecnici

- Capacità massima di sollevamento
- Alimentazione pneumatica
- Livello di rumorosità in servizio
- Pompa pneumoidraulica e tamponi per sollevare furgoni compresi in fornitura.



Technical data

- Load capacity 2.200 kg
- Air power supply 6 ÷ 8 BAR
- Noise level when running < 70 dB (A)
- Pneumo-hydraulic pump and pads for lifting vans included.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.



Datos técnicos

- Capacidad de elevación máxima
- Alimentación neumática
- Nivel de ruido en servicio
- Bomba neumohidráulica y tampones para elevar furgonetas incluidos en el suministro.



Technische Daten

- Max. Hubkraft 2.200 kg
- Druckluftversorgung 6 ÷ 8 BAR
- Geräuschpegel < 70 dB (A)
- Pneumohydraulische Pumpe und Puffer zum Anheben des Transporter im Lieferumfang enthalten.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.



Données techniques

- Capacité de levage max.
- Alimentation pneumatique
- Niveau de bruit en service
- La pompe pneumohydraulique et les tampons pour soulever fourgons sont compris dans la fourniture.



Dados técnicos

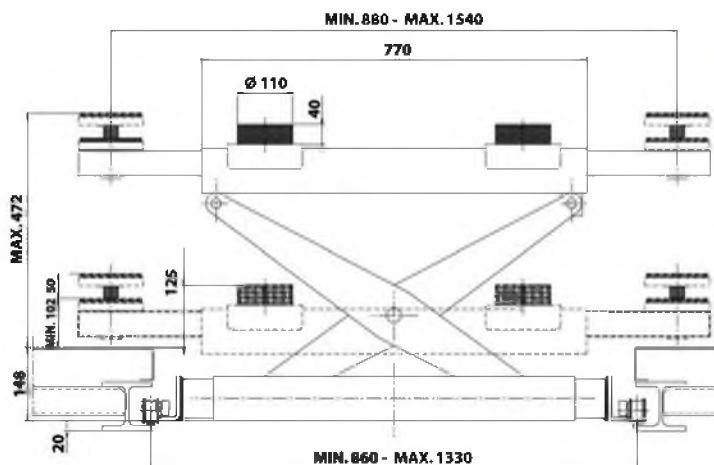
- Capacidade de elevação máx. 2.200 kg
- Alimentação pneumática 6 ÷ 8 BAR
- Nível de ruído em serviço < 70 dB (A)
- Bomba pneumo-hidráulica e tampões para elevar furgões fornecidos com o dispositivo.

Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations.
 As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações.

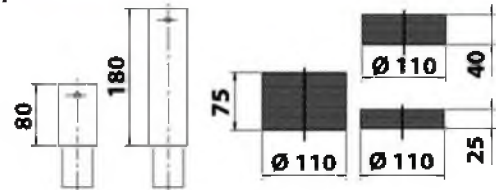
Compatibilità - Compatibility - Compatibilidad - Kompatibilität - Compatibilité - Compatibilidade:

- SUPERFIT 50/X - SUPERLIFT 43/X.

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones Dimensions - Dimensiones - Dimensões



Spacers set



NEW

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



AUTOMATIC



BATTERY POWERED



TROLLEY

0 mm

HPA
Faip



Sollevatore a batteria per ruote fino a 70 kg di peso

Battery-operated lifter for wheel weighing up to 70 kg

Elevador a batería para ruedas de hasta 70 kg de peso

Partner 70



Caratteristiche generali

Main features

Características generales

- ❑ **Partner70 ti aiuta** a smontare, spostare e montare, in piena sicurezza e con la massima semplicità, ruote da autovettura, SUV e trasporto leggero fino a 70 kg di peso.
- ❑ **Unico sollevatore** senza forche di appoggio al pavimento. Grazie a questa caratteristica può essere utilizzato con tutti i tipi di ponti sollevatori. Anche quelli con basamento e ad ingombri fissi a pavimento.
- ❑ **Dotato di comandi** e supporti studiati per essere nella posizione ottimale di lavoro.
- ❑ **Grazie al selettore UP/DOWN** è possibile sollevare ed esattamente centrare la posizione di montaggio o smontaggio della ruota dal veicolo.
- ❑ **Le ruote piroettanti** garantiscono una manovrabilità perfetta anche con ruote molto pesanti.
- ❑ **Numerosi cicli di sollevamento** (>200) garantiti grazie all'accumulatore elettrico incorporato.

- Partner70 helps you** to easily and safely demount, move and mount the wheels of cars, SUVs and light transport vehicles weighing up to 70 kg.
- It's the only lifter** without support forks on the ground. Thanks to this feature, it can be used with any type of lifts, even those with a base and with parts fixed to the ground.
- Fitted with controls** and supports designed to be in the best working position.
- Thanks to the UP/DOWN selector** the wheel can be lifted and its mounting/demounting position can be accurately centred.
- The castors guarantee** perfect manoeuvrability, even with very heavy wheels.
- Several lifting cycles** are guaranteed (>200), thanks to the built-in electric accumulator.

- Partner70 te ayuda** a desmontar, mover y montar, con total seguridad y la máxima simplicidad, ruedas de automóviles, SUV y transporte ligero de hasta 70 kg de peso.
- Es el único elevador** sin horquillas de apoyo en el suelo. Gracias a esta característica se puede utilizar con todos los tipos de puentes elevadores. Incluso con los que tienen bases fijas en el suelo.
- Equipado con mandos** y soportes ubicados en condiciones óptimas de trabajo.
- Gracias al selector UP/DOWN** se puede levantar y centrar exactamente la posición de montaje o desmontaje de la rueda del vehículo.
- Las ruedas pivotantes** garantizan una perfecta maniobrabilidad incluso con ruedas muy pesadas.
- El acumulador eléctrico** incorporado garantiza numerosos ciclos de elevación (>200).

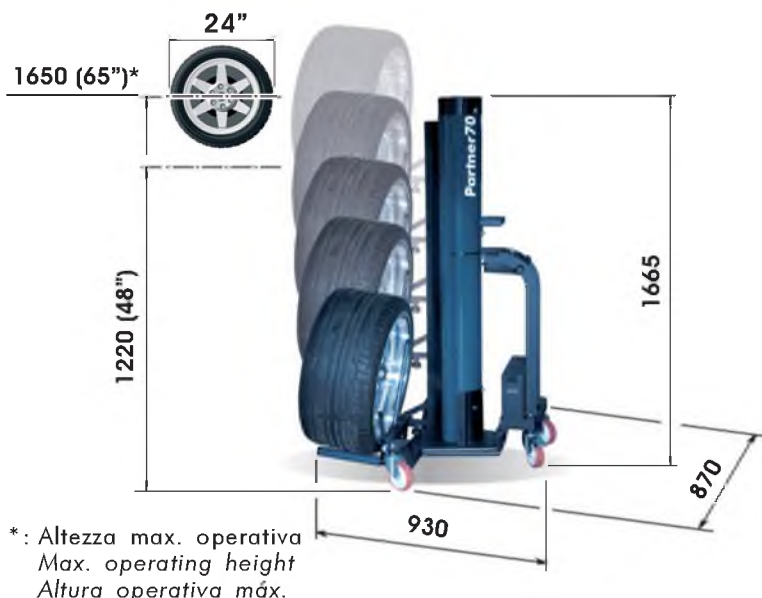
Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

❑ Capacità di sollevamento	Load capacity	Capacidad	70 kg / 154 lbs (±5%)
❑ Altezza di sollevamento	Lifting height	Altura de elevação	1220 mm (48")
❑ Altezza pavimento/centro ruota 24"	Floor/24" wheel center height	Altura suelo/centro rueda 24"	1650 mm (65")
❑ Batteria (carica batteria incluso)	Battery (battery charger included)	Batería (carregador incluido)	24 V
❑ Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	98 kg
❑ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Dimensioni Dimensions Dimensiones



AVVERTENZA REMARK ADVERTENCIA

TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO
 Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO È 20 KG!
 L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche ridurre questo valore.

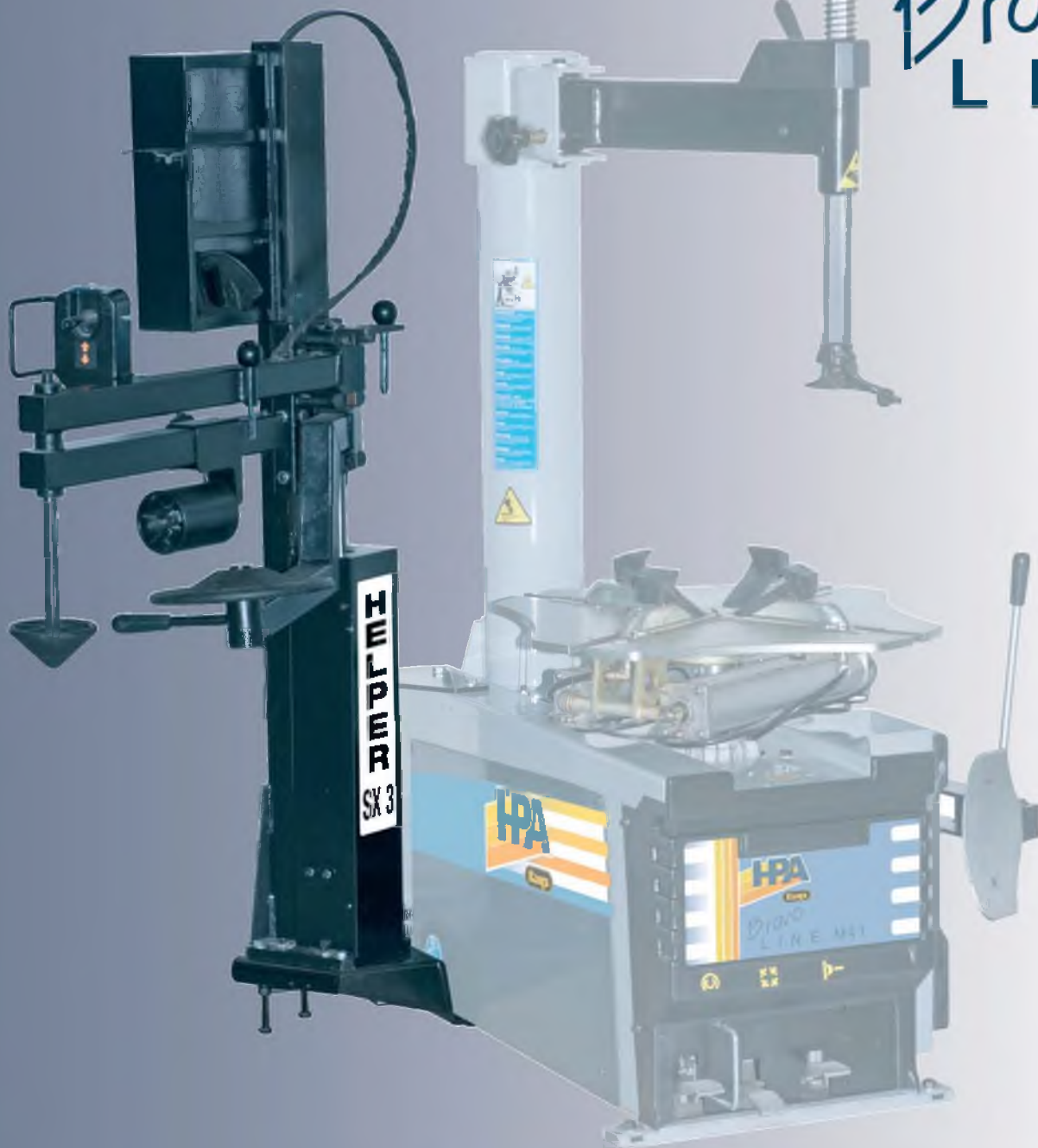
PROTECT HEALTH AND SAFETY AT WORK
 In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG!
 The worker's age and the load position can reduce this value.

PROTEGE LA SALUD Y LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO
 Conforme con las normas vigentes en materia de seguridad en el lugar de trabajo (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) no está permitido levantar cargas superiores a cierto peso. En caso de elevación frecuente de ruedas el valor MÁXIMO ADMITIDO ES 20 KG! La edad del trabajador y la posición de la carga pueden incluso reducir este valor.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
 La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

GARAGE EQUIPMENT

Bravo
LINE



HPA

faip



Dispositivo multifunzionale universale per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Universal multipurpose device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo multifunciones universal para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER SX 3

HELPER SX 3 BRAVO LINE

Dispositivo multifunzionale universalale.
Universal multipurpose device.
Dispositivo multifunciones universal.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER SX 3** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER SX 3** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

El dispositivo **HELPER SX 3** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Il **disco grande** consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The **large disc** lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Rullo premitallone. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio.

Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Bead pressing roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo prensa talón. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta.

Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.

Il **rullo premitallone** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premicerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A **bead pressing roller** keeps the tyre bead within the rim well.

A **wheel presser cone** facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **rodillo prensa talón** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta.

El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

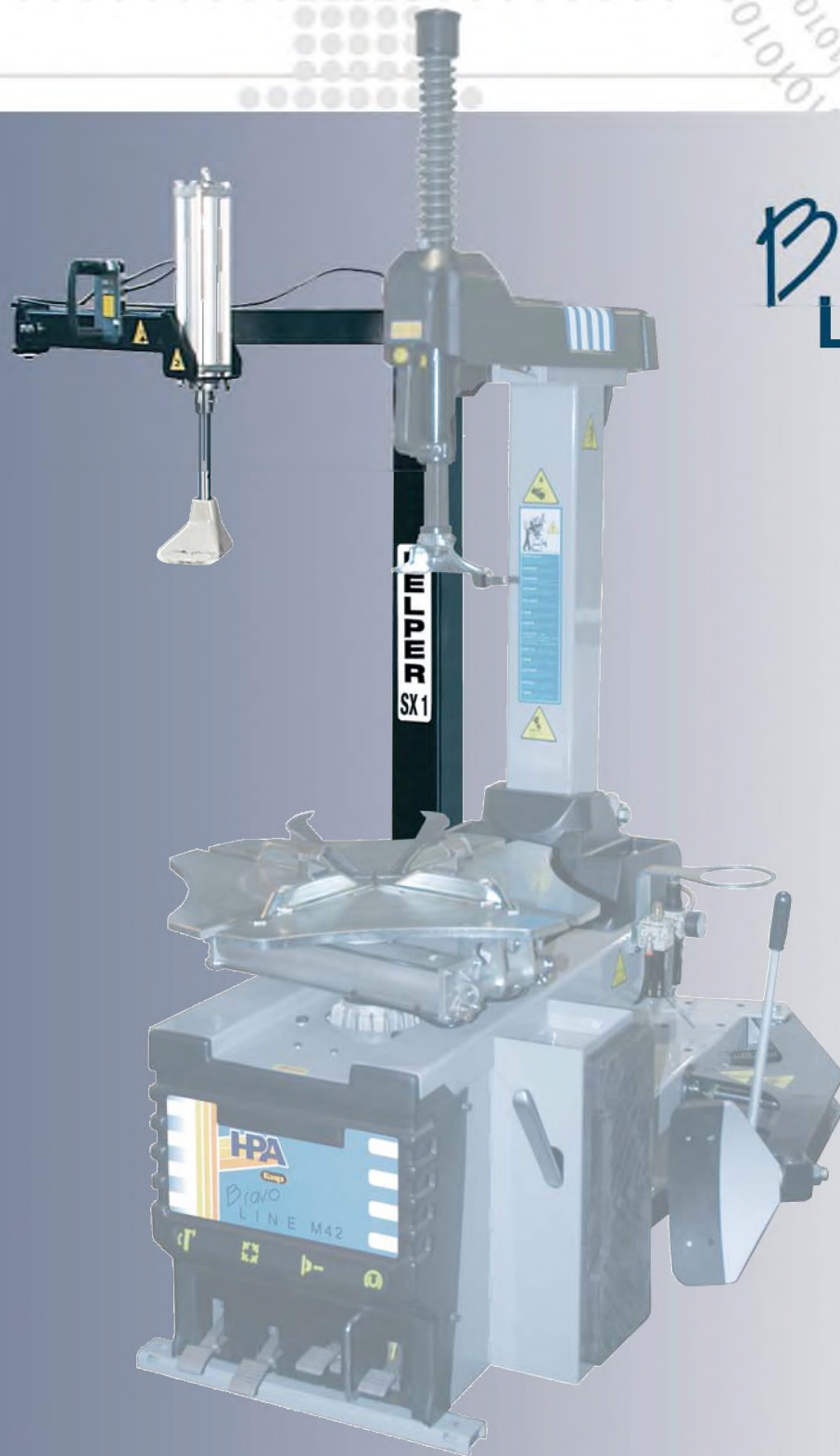
□ Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
□ Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	7000 N (10 Bar)
□ Lunghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
□ Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de ejercicio	8 ÷ 10 Bar
□ Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	75 kg
□ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

GARAGE EQUIPMENT

Bravo
LINE



HPA

Faip



Dispositivo premitallone per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Bead pressing device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo prensa-talón para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER SX 1

HELPER SX 1 BRAVO LINE

Dispositivo premitallone.
Bead pressing device.
Dispositivo prensa-talón.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER SX 1** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER SX 1** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

El dispositivo **HELPER SX 1** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



La funzionalità del dispositivo, regolabile in altezza, si limita alla sola fase di pressione del tallone del pneumatico dall'alto.

Applicabile su tutta la gamma di smontagomme vettura **BRAVO Line**.

The device functionality, adjustable in height, is limited to only the phase of the tyre bead pressing from above.

It can be fitted to the whole **BRAVO Line** range of car tyre changers.

La funcionalidad del dispositivo, ajustable en altura, se limita a la sola fase de prensa del talón del neumático desde arriba.

Aplicable sobre toda la gama de desmontadoras **BRAVO Line**.

Il **pressore** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio: in fase di smontaggio, posizionato dalla parte opposta alla torretta e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

A depressor keeps the tyre bead within the rim well: positioned opposite the tools head when dismounting and it's pushed onto the tyre until the bead reaches the well of the rim; this ensures that the bead is not excessively tight and allows it to slip more easily onto the tools head.

El **prensador** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta: en fase de desmontaje, posicionado por la parte opuesta a la cabeza portaherramientas y bajado sobre el neumático hasta llevar el talón en correspondencia del canal de la llanta, permite al talón mismo de no ser en excesiva tensión y de subir más cómodamente sobre la cabeza.



Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos	
□ Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
□ Forza di pressione sull' utensile	Pressing force on tool	Fuerza de presión sobre herramienta	160 kg
□ Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	350 mm (14")
□ Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de ejercicio	8-10 Bar
□ Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	20 kg
□ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

GARAGE EQUIPMENT

Bravo
LINE



HPA

faip



Dispositivo multifunzionale universale per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Universal multipurpose device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo multifunciones universal para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER 4FD

HELPER 4FD BRAVO LINE

Dispositivo multifunzionale universalale.
Universal multipurpose device.
Dispositivo multifunciones universal.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER 4FD** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER 4FD** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

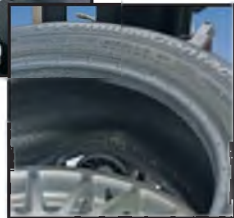
El dispositivo **HELPER 4FD** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Rullo conico. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Tapered roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo cónico. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.



Il **disco grande** consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The **large disc** lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Il **pressore rotante** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premiercerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A **rotating depressor** keeps the tyre bead within the rim well.

A **wheel presser cone** facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **presador giratorio** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta.

El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	<i>Working range</i>	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	<i>Pressing force on tools</i>	Fuerza de presión sobre herramientas	6600 N
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	<i>Max. wheel width</i>	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	<i>Working pressure</i>	Presión de ejercicio	7 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	<i>Device weight</i>	Peso del dispositivo	70 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	<i>Noise level when running</i>	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.



HPA
Faip



Maniglia di bloccaggio cerchi ad
azionamento elettrico

Electric rim locking handle

Manilla de bloqueo de llantas de
accionamiento eléctrico

*Felgen-Arretiergriff mit
elektrischem Antrieb*

AUTOLOCK II



Caratteristiche tecniche

Compatibile con tutti i platorelli HPA-FAIP meccanici.
200 cicli circa di bloccaggio/sbloccaggio per ogni batteria.
Peso invariato rispetto alla maniglia standard in dotazione alla macchina.
Completa intercambiabilità con i coni in dotazione alla macchina.
Utilizzabile su tutti i tipi di cerchi standard.
Per cerchi rovesci è necessario l'utilizzo della maniglia manuale in dotazione alla macchina.

Dotazione:

1 Maniglia di bloccaggio - 2 Batterie - 1 Carica batteria -
1 Prolunga per cerchi sporgenti.

- Corsa massima
- Peso senza cono

Caratteristiche tecniche batteria:

- Tensione di alimentazione
- Capacità**
- Tempo di ricarica
- Batteria a ioni di litio

Technical features

Compatible with all HPA-FAIP mechanical wheel support plates.
Approximately 200 cycles of locking/unlocking for each battery.
Weight unvaried in comparison to the std handle included with the machine.
Complete interchangeability with the cones included with the machine.
Can be used with all standard rims.
For reverse rims, the manual handle included with the machine must be used.

Supplied with:

1 Locking handle - 2 Batteries - 1 Battery charger - 1 Extension for projecting rims.

- Maximum travel 100 mm
- Weight without the cone 3 kg

Battery technical features:

- Power supply voltage 7.2 Vcc
- Capacity 1 Ah**
- Recharge time 30 min
- Lithium ion battery Li-ion

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

Características técnicas

Compatible con todos los discos mecánicos HPA-FAIP.
Aproxim. 200 ciclos de bloqueo/desbloqueo por cada batería.
El peso se mantiene con respeto a la manilla estándar en dotación con la máquina.
Completa intercambiabilidad con los conos en dotación con la máquina.
Puede utilizarse en todos los tipos de llantas estándar.
Para llantas de canal invertido se debe utilizar la manilla manual en dotación con la máquina.

Dotación

1 Manilla de bloqueo - 2 Baterías - 1 Cargador de baterías -
1 Extensión para llantas sobresalientes.

- Carrera máxima
- Peso sin cono

Características técnicas batería:

- Tensión de alimentación
- Capacidad**
- Tiempo de recarga
- Batería de iones de litio

Technische Eigenschaften

Kompatibel mit allen mechanischen Tellern von HPA-FAIP.
Ca. 200 Zyklen der Arretierung/Freigabe für jede Batterie.
Gewicht unverändert im Vergleich zum Standardgriff, der zur Ausstattung der Maschine gehört.
Vollständig austauschbar mit den Kegeln, die zur Ausstattung der Maschine gehören.
Auf allen Arten von Standardfelgen verwendbar.
Für umgekehrte Felgen muss der zur Ausrüstung der Maschine gehörende manuelle Griff verwendet werden.

Ausstattung

1 Arretiergriff - 2 Batterien - 1 Batterieladegerät - 1 Verlängerung für vorstehenden Felgen.

- Maximaler Hub 100 mm
- Gewicht ohne Kegel 3 kg

Technische Eigenschaften Batterie:

- Versorgungsspannung 7.2 Vcc
- Leistung 1 Ah**
- Ladezeit 30 min
- Lithium-Ionen-Batterie Li-ion

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



HPA
Faip



**Dispositivo multifunzionale
per smontagomme**

**Multipurpose device
for tyre changers**

**Dispositivo multifunciones
para desmontadoras**

ALLY 85

Caratteristiche funzionali

Il dispositivo ALLY 85 è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. È in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici super ribassati e run-flat e su cerchi in lega leggera.
Applicabile esclusivamente sugli smonta gomme della Serie M 424.

Functional features

The ALLY 85 is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.
It can be fitted to the whole M 424 Series tyre changers only.

Características generales

El dispositivo ALLY 85 es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.
Aplicable exclusivamente a todas las desmontadoras de la Serie M 424.



A. Disco premitallone. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio.

A. Bead depressor disc. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well.

A. Disco prensa-talón. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta.



B - C. Premitalloone rotante. Segue radialmente il pneumatico nelle operazioni di montaggio e smontaggio con l'ausilio del disco premitallone.

B - C. Rotating bead depressor. Follows the tyre radially during mounting and demounting and depresses the bead with a disc aid.

B - C. Prensa-talón giratorio. Sigue radialmente el neumático en las operaciones de montaje y desmontaje, con la ayuda del disco prensa-talón.



E. Cono premicerchio. Favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

E. Wheel presser cone. Facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

E. Cono prensallanta. Facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.



D. Disco grande. Consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

D. Large disc. Lifts the tyre and detaches the lower bead. Facilitates demounting of second bead.

D. Disco grande. Permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.

Dati tecnici

Technical data

Datos tecnicos

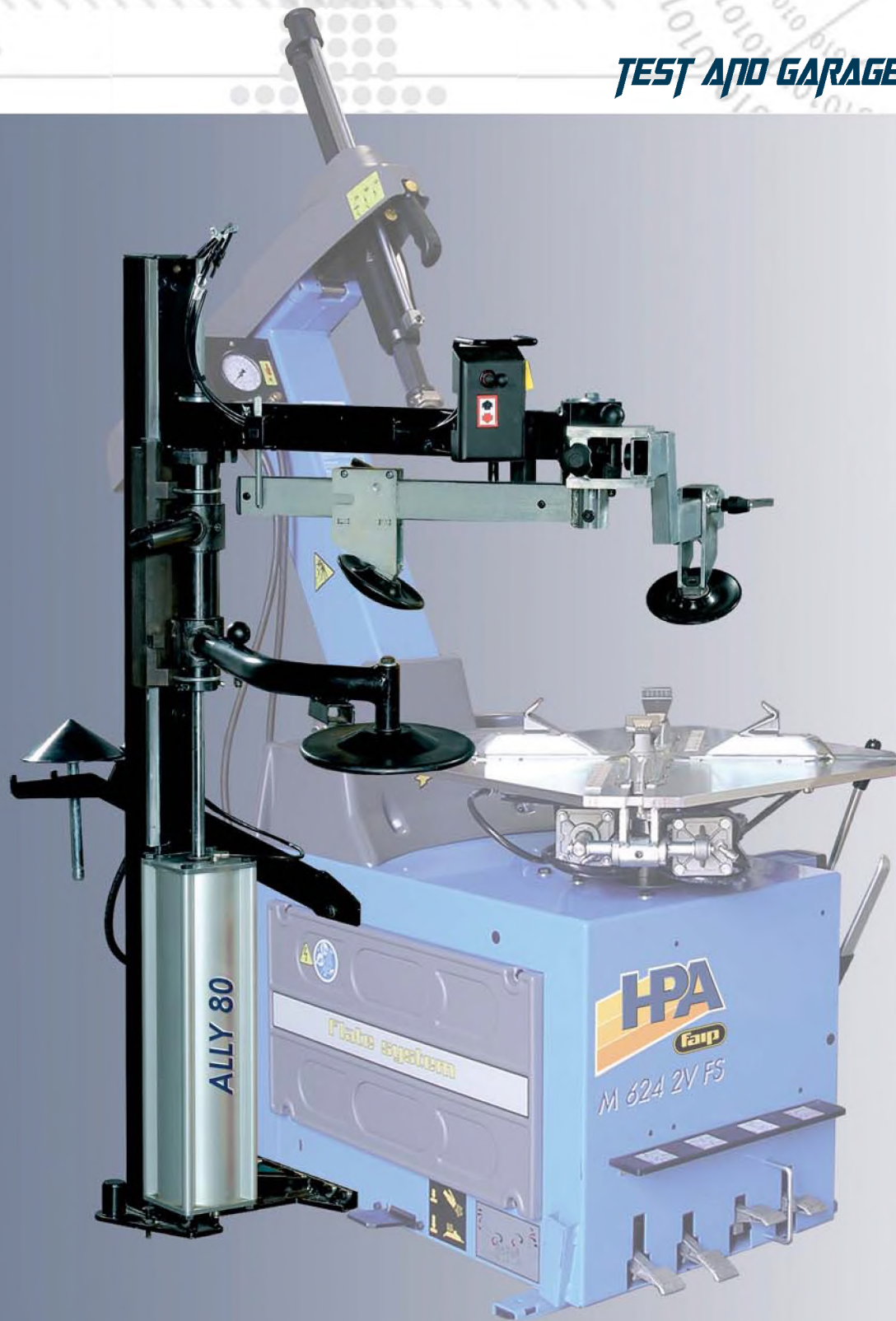
□ Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	10 ÷ 26" 7000 N
□ Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	14" 10 Bar
□ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	53 kg < 70 dB (A)

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



**Dispositivo polifunzionale, universale,
alza/premi talloni**

**Bead lifting/pressing, universal,
multipurpose device**

**Dispositivo multifunciones, universal,
alza/prensa-talón**

ALLY 80

Raccomandato per i pneumatici "RUN FLAT" e SR:
 Recommended for "RUN FLAT" and SR tyres:
 Recomendado para los neumáticos "RUN FLAT" y SR:



IT Caratteristiche funzionali

Dispositivo alza/premitallone concepito per agevolare al massimo lo smontaggio e il montaggio di tutti i tipi di pneumatici e particolarmente di coperture rigide, pneumatici ribassati e super ribassati di nuova concezione studiati per la "marcia a piatto" (run flat) come: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST. In abbinamento con i rispettivi kit a richiesta può operare anche su tutti i pneumatici PAX System Michelin e SR System.

Il cono premicerchio, facilita lo scorrimento del tallone rispetto al cerchio, favorendo un agevole inserimento del cuneo nella fase di bloccaggio dall'esterno sull'autocentrante.

Il disco rotante superiore, con l'autocentrante in rotazione e abbassando il tallone stesso al centro del canale, consente un'abbondante lubrificazione di cerchio e pneumatico per preparare la ruota alla successiva fase di smontaggio.

Il disco superiore, piazzato in prossimità della torretta e azionato verso il basso sul pneumatico, crea lo spazio sufficiente sia per il posizionamento della torretta stessa, che per l'inserimento della leva alzatalloni.

EN Functional features

Bead lifting/pressing device suitable for all car wheels, enables the user to mount and demount any type of tyre currently available on the international markets, without additional devices, from standard to sport tyres, from low profile tyres to special "run flat" ones like: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

Designed in order to handle also all PAX System Michelin and SR System tyres (When equipped with respective ones optional kit).

The rim pressing cone slides the bead respect to the rim and makes it easy to slip the jaw when clamping the outside of the wheel on the turntable.

Using the upper disk and, at the same time, the rotating turntable to lower the bead to the centre of the well, both the rim and tyre can be thoroughly lubricated in order to prepare the wheel for dismounting.

When the upper disk is placed near the tools head and pushed downwards on the tyre, sufficient space is created both to position the tools head and to slip in the tyre lever.

ES Características funcionales

Dispositivo alza/prensa-talón concebido para facilitar al máximo las operaciones de desmontaje y montaje de todos los modelos de neumáticos y en particular de coberturas rígidas, neumáticos rebajados, o súper-rebajados, o nueva concepción estudiados para la "marcha plana" (run flat) cómo: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

Concebido también para operar en todos los neumáticos PAX System Michelin y SR System (cuando está equipado de los respectivos juegos opcionales).

El cono prensa llanta, facilita la fluencia del talón con respecto a la llanta, favoreciendo una fácil inserción de la garra en la fase de bloqueo desde l'exterior sobre el autocentrador.

El disco rotatorio superior, con l'autocentrador en rotación y bajando el talón mismo al centro del canal, permite una abundante lubricación de llanta y neumático para preparar la rueda a la siguiente fase de desmontaje.

El disco superior, colocado en proximidad de la cabeza portaherramientas y bajandolo sobre el neumático, crea el espacio suficiente por el posicionamiento de la misma cabeza, por la inserción de la palanca levanta tallon.

Applicabile su tutta la gamma di smontagomme vettura automatici.
It can be fitted to the whole range of automatic car tyre changers.
Aplicable sobre toda la gama de desmontadoras de neumáticos automáticas.

ALLY 80

Caratteristiche funzionali

Il disco rotante superiore, in fase di smontaggio, posizionato dalla parte opposta alla torretta e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

Nel caso in cui il secondo tallone si reintallonasse, è possibile stallonarlo nuovamente con il **disco stallonatore inferiore**, posizionandolo sotto il pneumatico, il più vicino possibile al bordo del cerchio. Con l'autocentrante in rotazione, si solleva il disco tramite il comando a leva, fino al distacco completo del tallone.

Il braccio registrabile supplementare BPA, fornito di serie, premendo sul tallone in una posizione adiacente alla torretta durante la fase di montaggio, ne impedisce la salita sulla torretta stessa, mentre il braccio girevole del dispositivo, ruotando solidalmente con il pneumatico, mantiene il tallone nel canale del cerchio consentendo l'inserimento senza sforzo e senza rischi per l'operatore.

Per le nuove versioni di ruote dotate di sensore della pressione, i due bracci possono essere utilizzati per ispezionare e/o smontare il sensore senza rimuovere il pneumatico dal cerchio.

Functional features

The upper rotating disk is positioned opposite the tools head when dismounting and it's pushed onto the tyre until the bead reaches the well of the rim; this ensures that the bead is not excessively tight and allows it to slip more easily onto the tools head.

If the second bead has returned inside the rim, it can be removed by positioning the **bead breaker disk** under the tyre, as near as possible to the edge of the rim. During the rotation of turntable, the disk is raised by means of the lever control until the bead has been entirely removed.

The adjustable additional arm BPA, supplied as standard, pressing on the bead in a position near to the tools head once mounting, prevents from slipping onto the tools head itself, while the arm fully turns with the tyre and keeps the bead in the rim, without stress for the tyre and risks for the operator.

For new wheels equipped with pressure sensor, the two arms can be used to inspect and/or remove the sensor without dismounting the tire from the rim.

Características funcionales

El disco rotatorio superior, en fase de desmontaje, posicionado por la parte opuesta a la cabeza portaherramientas y bajado sobre el neumático hasta llevar el talón en correspondencia del canal de la llanta, permite al talón mismo de no ser en excesiva tensión y de subir más cómodamente sobre la cabeza.

En el caso en que el segundo talón se pega un'otra vez, es de nuevo posible despegarlo con el **disco destalonador inferior**, posicionándolo bajo el neumático, el más cercano posible al borde de la llanta. Con l'autocentrador en rotación, se levanta el disco por el mando neumático de la columna, hasta la separación completa del talón.

El brazo registrable suplementario BPA, dotación de serie, comprimiendo sobre el talón en una posición cercana a la cabeza portaherramientas durante la fase de montaje, impide su subida sobre la misma cabeza, mientras el brazo giratorio del aparato, girando solidariamente con el neumático, mantiene el talón en el canal de la llanta permitiendo la inserción sin esfuerzo y sin riesgos para l'operador.

Por las nuevas versiones de ruedas dotadas de sensor de presión, los dos brazos pueden ser utilizados para inspeccionar y/o desmontar el sensor sin remover el neumático desde la llanta.



ALLY 80

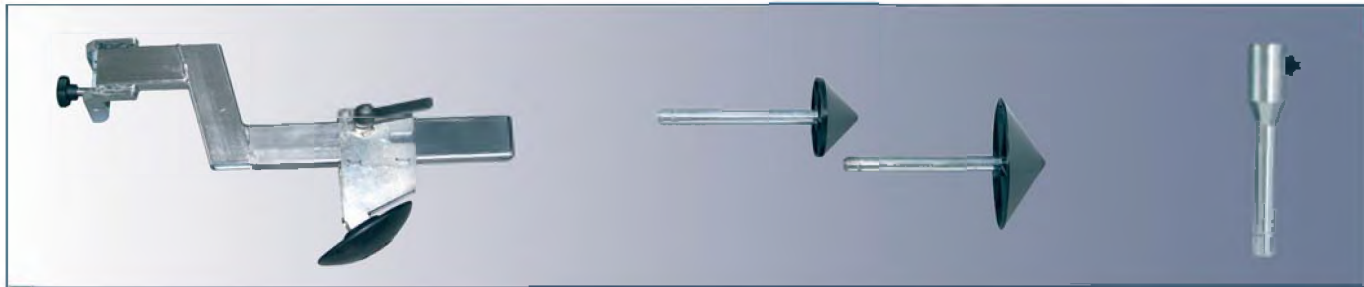
Dispositivo polifunzionale, universale, alza/premi talloni.
Bead lifting/pressing, universal, multipurpose device.
 Dispositivo multifunciones, universal, alza/prensa-talón.



Dotazione

Supplied accessories

Equipamiento

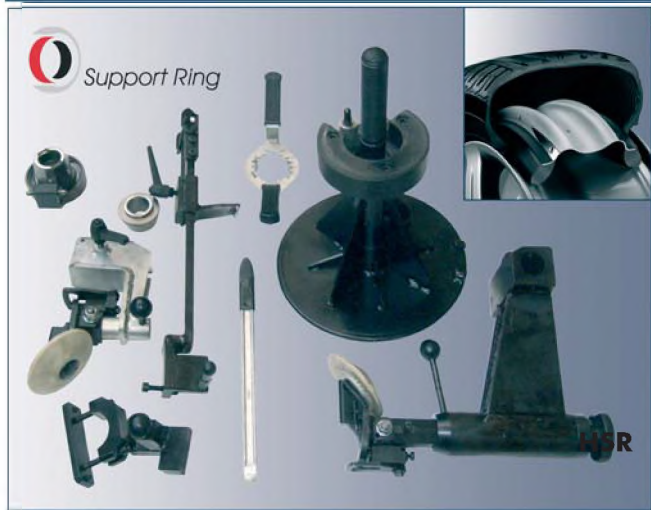


<input type="checkbox"/> Braccio premitalone regolabile BPA	<i>Adjustable BPA bed pressing arm</i>	Brazo prensa-talón ajustable BPA
<input type="checkbox"/> Coni premicerchio (fori da 40 a 134 mm.)	<i>Pressing cones (holes from 40 to 134 mm.)</i>	Conos prensa-llanta (agujeros de 40 a 134 mm.)
<input type="checkbox"/> Prolunga per ruote a canale rovescio	<i>Extension for reverse rim</i>	Alargador para ruedas con canal invertido

Accessori a richiesta

Optional accessories

Accesorios bajo pedido



<input type="checkbox"/> HSR Kit per ruote Sistema SR Bridgestone e Continental	<i>Bridgestone and Continental SR System wheel kit</i>	Juego para ruedas Sistema SR Bridgestone y Continental
<input type="checkbox"/> KP80 Kit per PAX System Michelin	<i>PAX System Michelin wheel kit</i>	Juego para ruedas PAX System Michelin

Altri accessori disponibili a richiesta. Consultare il catalogo illustrato.

Other accessories are available upon request. For information, please consult our illustrated catalogue.

Otros accesorios disponibles bajo pedido. Consúltense el catálogo ilustrado.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	<i>Working pressure</i>	Presión de trabajo	8-10 BAR
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in esercizio	<i>Noise level when running</i>	Nivel de rumorosidad en servicio	≤ 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> Peso	<i>Weight</i>	Peso	105 Kg

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

To ensure correct ordering, always refer to the current price list.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Para efectuar correctamente un pedido se deberá tomar siempre como referencia la lista de precios válida.

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



**Dispositivo multifunzionale universale
per smontagomme**

*Universal multipurpose device
for tyre changers*

**Dispositivo multifunciones
para desmontadoras**

ALLY 30

ALLY 30

Dispositivo multifunzionale per smontagomme .
Universal multipurpose device for tyre-changers.
 Dispositivo multifunciones para desmontadoras.



Caratteristiche funzionali

Functional features

Características generales

Il dispositivo ALLY 30 è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

The ALLY 30 is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

El dispositivo ALLY 30 es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Rullo conico. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Tapered roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo cónico. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.

Il disco grande consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The large disc lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Il pressore rotante mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premicerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A rotating depressor keeps the tyre bead within the rim well.

A wheel presser cone facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **pressador giratorio** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta. El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10 - 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	6600 N
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de ejercicio	7 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	70kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

CLAMP ON TYRE

- No Contact with the rim
- Innovative Design for wheel quick positioning
- Reliable and fast clamping thanks to the innovative coupling mechanism



HPA

Faip





FEATURES

- **Fastening to the wheel:** no contact with the rim to prevent any damage.
- **Quick:** quick lever-operated mounting and demounting, without toothed gears.
- **Self-centering:** the synchronous opening and closing mechanism allows the central pin to be always aligned with wheel centre. The rollers integrated inside jaws allow greater smoothness and mounting ease.
- **Runout:** suitable for thrust compensation procedure of 3D aligners (*).
- **Lightweight and ergonomic:** the innovative design and low weight make it easy to handle and operate.

* Refer to the wheel aligner catalogue to check for compatibility.

OPTIONAL ACCESSORIES



- Clamp holder multi-purpose trolley and additional jaws



- Clamp holder set for wall mounting with support for additional jaws



- Set of XL extensions for wheel diameter from 32" to 39"



- Extension set for use with vans

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Compatibility	3D aligners (*)
Wheel diameter	19" to 39"
Rim diameter	10" to 30"

Wheel arch protection included.

The set of supplied extensible jaws allows working on wheel diameter from 19" to 32".

* Refer to the wheel aligner catalogue to check for compatibility.





**Traversa di sollevamento
a forbice pneumoidraulica**

*Pneumo-hydraulic scissors
jacking beam*

**Elevador auxiliar de tijera
neumohidráulico**

TSR/P-MT



Dati tecnici

Technical data

<input type="checkbox"/> Capacità massima di sollevamento	Load capacity	2.000 kg
<input type="checkbox"/> Lunghezza traversa (A)	Cross-beam length (A)	1.370 mm
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>A richiesta</u> , si forniscono rulli di scorrimento per qualsiasi tipo di pedana.	Rollers for all platform type are available <u>upon request</u> .	

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

Datos técnicos

Technische Daten

<input type="checkbox"/> Capacidad de elevación máxima	Max. Hubkraft	2.000 kg
<input type="checkbox"/> Longitud del elevador (A)	Länge Querträger (A)	1.370 mm
<input type="checkbox"/> Nivel de ruido en servicio	Geräuschpegel	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>Bajo pedido</u> se proporcionan rodillos de deslizamiento para todos los tipo de plataforma.	Rollen für alle Hebebühnentypen sind auf Anfrage lieferbar.	

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.

Données techniques

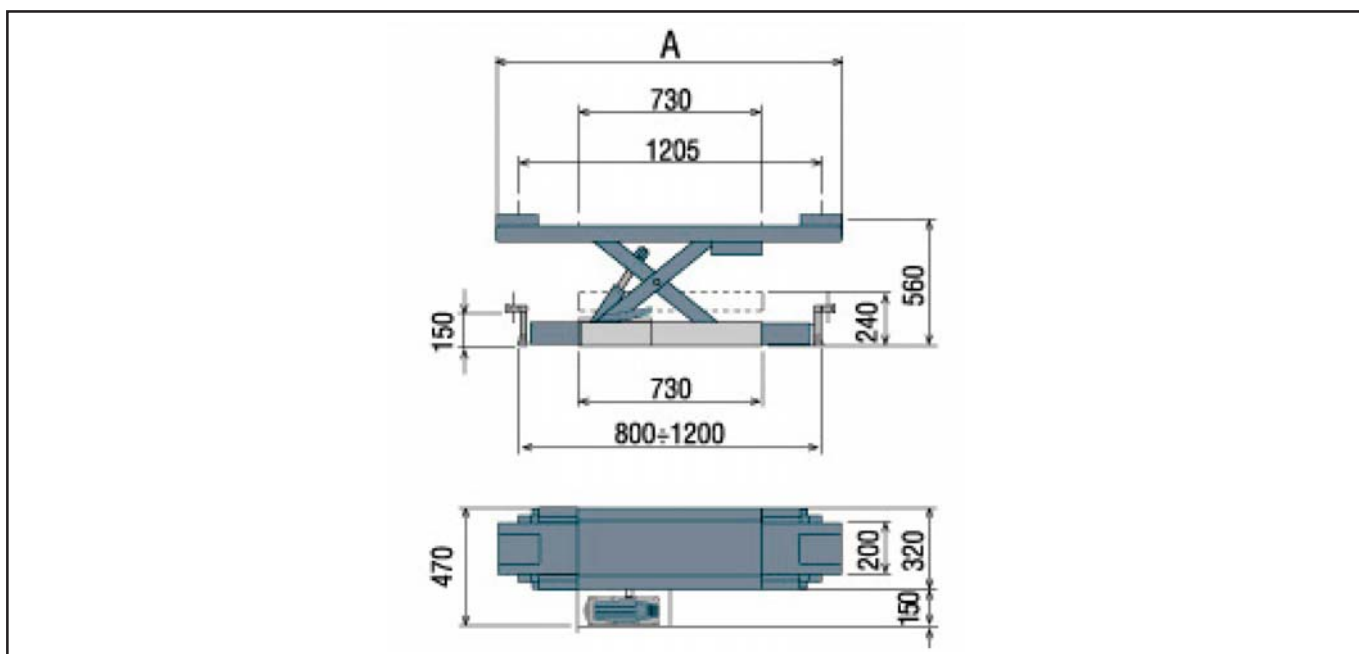
Dados técnicos

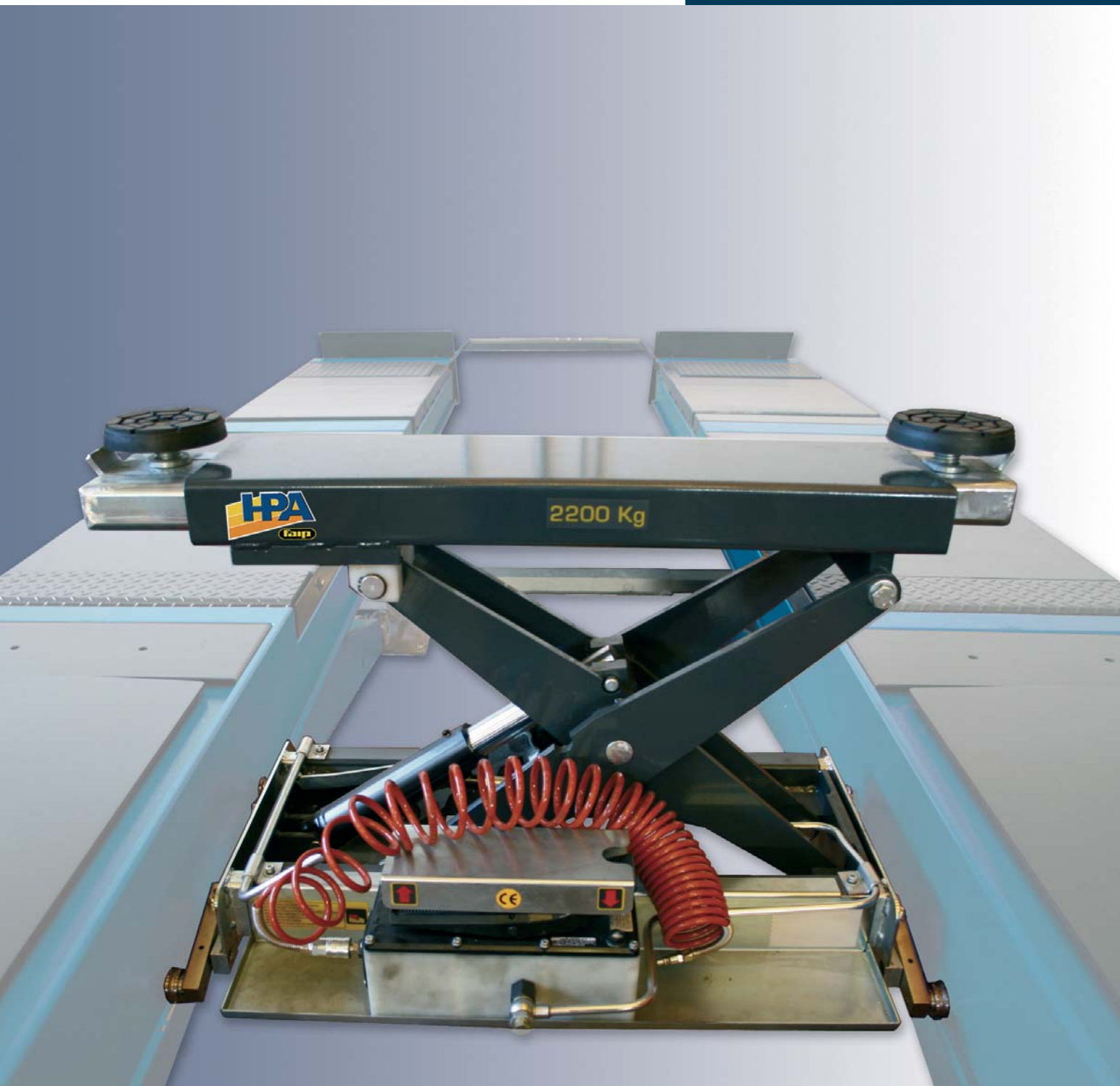
<input type="checkbox"/> Capacité de levage max.	Capacidade de elevação máx.	2.000 kg
<input type="checkbox"/> Longueur de l'élevateur (A)	Comprimento do elevador (A)	1.370 mm
<input type="checkbox"/> Niveau de bruit en service	Nível de ruído em serviço	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>Sur demande</u> on fournit des galets de glissement pour n'importe quel type de plateforme.	<u>A pedido</u> fornece-se rolos de deslize para todo os tipo de plataforma.	

Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations.
 As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações.

Compatibilità - Compatibility - Compatibilidad - Kompatibilität - Compatibilidade - Compatibilidade:

- P4C 440 B - P4C 440 B CT - P4C 440 L CT - P4C 450 - P4C 450 CT
- SUPERLIFT 60/X - S.LIFT 60/X CT - S.LIFT 60/X CT PG6 - S.LIFT 60/X LT - S.LIFT 60/X CT LT - S.LIFT 60/X LT PG6 - S.LIFT 60/X CT LT PG6.





**Traversa di sollevamento
a forbice pneumoidraulica**

*Pneumo-hydraulic scissors
jacking beam*

**Elevador auxiliar de tijera
neumohidráulico**

TRS22/P



Dati tecnici



Technical data

<input type="checkbox"/> Capacità massima di sollevamento	Load capacity	2.200 kg
<input type="checkbox"/> Alimentazione pneumatica	Air power supply	6 ÷ 8 BAR
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>Pompa pneumoidraulica e tamponi per sollevare furgoni compresi in fornitura.</u>	<u>Pneumo-hydraulic pump and pads for lifting vans included.</u>	

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.



Datos técnicos



Technische Daten

<input type="checkbox"/> Capacidad de elevación máxima	Max. Hubkraft	2.200 kg
<input type="checkbox"/> Alimentación neumática	Druckluftversorgung	6 ÷ 8 BAR
<input type="checkbox"/> Nivel de ruido en servicio	Geräuschpegel	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>Bomba neumohidráulica y tampones para elevar furgonetas incluidos en el suministro.</u>	<u>Pneumohydraulische Pumpe und Puffer zum Anheben des Transporter im Lieferumfang enthalten.</u>	

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.



Données techniques



Dados técnicos

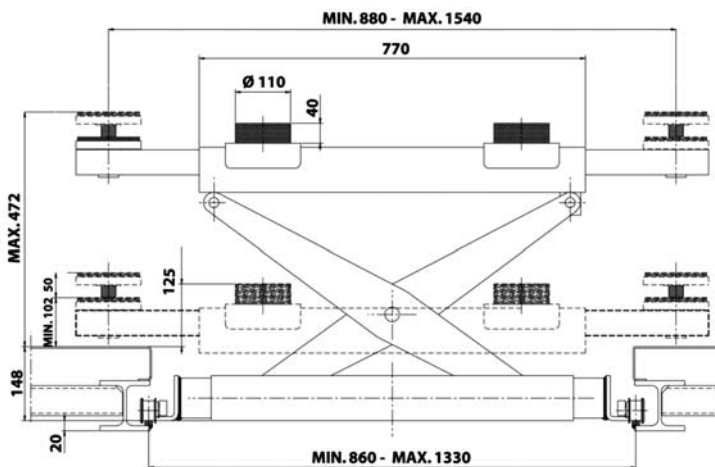
<input type="checkbox"/> Capacité de levage max.	Capacidade de elevação máx.	2.200 kg
<input type="checkbox"/> Alimentation pneumatique	Alimentação pneumática	6 ÷ 8 BAR
<input type="checkbox"/> Niveau de bruit en service	Nível de ruído em serviço	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> <u>La pompe pneumohydraulique et les tampons pour soulever fourgons sont compris dans la fourniture.</u>	<u>Bomba pneumo-hidráulica e tampões para elevar furgões fornecidos com o dispositivo.</u>	

Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations.
 As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações.

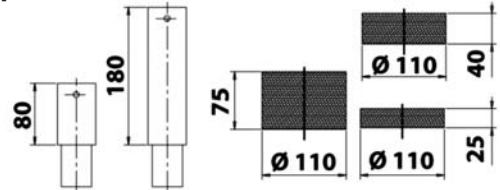
Compatibilità - Compatibility - Compatibilidad - Kompatibilität - Compatibilité - Compatibilidade:

- SUPERFIT 50/X - SUPERLIFT 43/X.

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones Dimensiones - Dimensiones - Dimensões



Spacers set



AZIENDA CON
 SISTEMA DI QUALITA'
 CERTIFICATO
 - ISO 9001 -



NEW

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



AUTOMATIC



BATTERY POWERED



TROLLEY

0 mm

HPA
Faip



Sollevatore a batteria per ruote fino a 70 kg di peso

Battery-operated lifter for wheel weighing up to 70 kg

Elevador a batería para ruedas de hasta 70 kg de peso

Partner 70



Caratteristiche generali

Main features

Características generales

- ❑ **Partner70 ti aiuta** a smontare, spostare e montare, in piena sicurezza e con la massima semplicità, ruote da autovettura, SUV e trasporto leggero fino a 70 kg di peso.
- ❑ **Unico sollevatore** senza forche di appoggio al pavimento. Grazie a questa caratteristica può essere utilizzato con tutti i tipi di ponti sollevatori. Anche quelli con basamento e ad ingombri fissi a pavimento.
- ❑ **Dotato di comandi** e supporti studiati per essere nella posizione ottimale di lavoro.
- ❑ **Grazie al selettore UP/DOWN** è possibile sollevare ed esattamente centrare la posizione di montaggio o smontaggio della ruota dal veicolo.
- ❑ **Le ruote piroettanti** garantiscono una manovrabilità perfetta anche con ruote molto pesanti.
- ❑ **Numerosi cicli di sollevamento** (>200) garantiti grazie all'accumulatore elettrico incorporato.

- Partner70 helps you** to easily and safely demount, move and mount the wheels of cars, SUVs and light transport vehicles weighing up to 70 kg.
- It's the only lifter** without support forks on the ground. Thanks to this feature, it can be used with any type of lifts, even those with a base and with parts fixed to the ground.
- Fitted with controls** and supports designed to be in the best working position.
- Thanks to the UP/DOWN selector** the wheel can be lifted and its mounting/demounting position can be accurately centred.
- The castors guarantee** perfect manoeuvrability, even with very heavy wheels.
- Several lifting cycles** are guaranteed (>200), thanks to the built-in electric accumulator.

- Partner70 te ayuda** a desmontar, mover y montar, con total seguridad y la máxima simplicidad, ruedas de automóviles, SUV y transporte ligero de hasta 70 kg de peso.
- Es el único elevador** sin horquillas de apoyo en el suelo. Gracias a esta característica se puede utilizar con todos los tipos de puentes elevadores. Incluso con los que tienen bases fijas en el suelo.
- Equipado con mandos** y soportes ubicados en condiciones óptimas de trabajo.
- Gracias al selector UP/DOWN** se puede levantar y centrar exactamente la posición de montaje o desmontaje de la rueda del vehículo.
- Las ruedas pivotantes** garantizan una perfecta maniobrabilidad incluso con ruedas muy pesadas.
- El acumulador eléctrico** incorporado garantiza numerosos ciclos de elevación (>200).

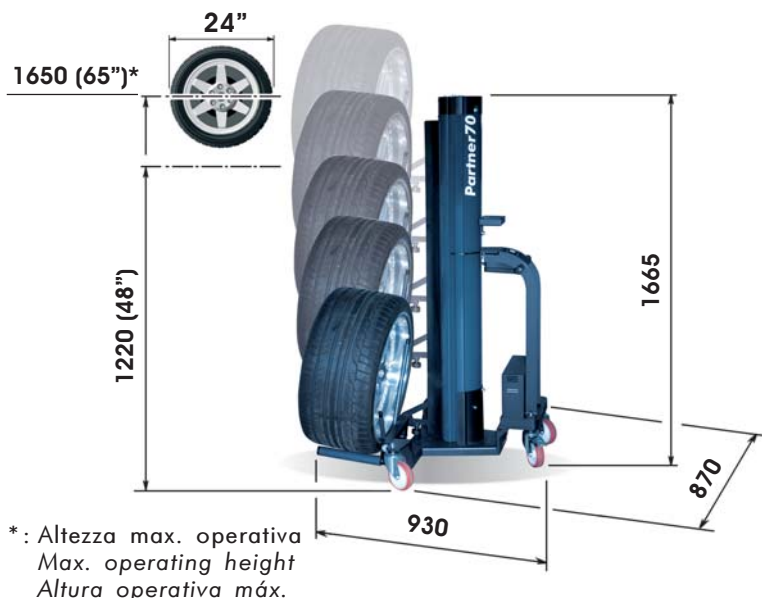
Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

❑ Capacità di sollevamento	Load capacity	Capacidad	70 kg / 154 lbs (±5%)
❑ Altezza di sollevamento	Lifting height	Altura de elevação	1220 mm (48")
❑ Altezza pavimento/centro ruota 24"	Floor/24" wheel center height	Altura suelo/centro rueda 24"	1650 mm (65")
❑ Batteria (carica batteria incluso)	Battery (battery charger included)	Batería (carregador incluido)	24 V
❑ Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	98 kg
❑ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Dimensioni Dimensions Dimensiones



AVVERTENZA REMARK ADVERTENCIA

TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO
 Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO È 20 KG!
 L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche ridurre questo valore.

PROTECT HEALTH AND SAFETY AT WORK
 In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG!
 The worker's age and the load position can reduce this value.

PROTEGE LA SALUD Y LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO
 Conforme con las normas vigentes en materia de seguridad en el lugar de trabajo (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) no está permitido levantar cargas superiores a cierto peso. En caso de elevación frecuente de ruedas el valor MÁXIMO ADMITIDO ES 20 KG! La edad del trabajador y la posición de la carga pueden incluso reducir este valor.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
 La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.



TPM-02

TECNOMOTOR branded product



Maniglia di bloccaggio cerchi ad azionamento elettrico

Electric rim locking handle

Manilla de bloqueo de llantas de accionamiento eléctrico

Felgen-Arretiergriff mit elektrischem Antrieb

AUTOLOCK II



IT Caratteristiche tecniche

Compatibile con tutti i platorelli HPA-FAIP meccanici.
 200 cicli circa di bloccaggio/sbloccaggio per ogni batteria.
 Peso invariato rispetto alla maniglia standard in dotazione alla macchina.
 Completa intercambiabilità con i coni in dotazione alla macchina.
 Utilizzabile su tutti i tipi di cerchi standard.
 Per cerchi rovesci è necessario l'utilizzo della maniglia manuale in dotazione alla macchina.

Dotazione:

1 Maniglia di bloccaggio - 2 Batterie - 1 Carica batteria -
 1 Prolunga per cerchi sporgenti.

- Corsa massima
- Peso senza cono

Caratteristiche tecniche batteria:

- Tensione di alimentazione
- Capacità
- Tempo di ricarica
- Batteria a ioni di litio

EN Technical features

Compatible with all HPA-FAIP mechanical wheel support plates.
 Approximately 200 cycles of locking/unlocking for each battery.
 Weight unvaried in comparison to the std handle included with the machine.
 Complete interchangeability with the cones included with the machine.
 Can be used with all standard rims.

For reverse rims, the manual handle included with the machine must be used.

Supplied with:

1 Locking handle - 2 Batteries - 1 Battery charger - 1 Extension for projecting rims.

Maximum travel	100 mm
Weight without the cone	3 kg
Battery technical features:	
Power supply voltage	7.2 Vcc
Capacity	1 Ah
Recharge time	30 min
Lithium ion battery	Li-ion

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

ES Características técnicas

Compatible con todos los discos mecánicos HPA-FAIP.
 Aproxim. 200 ciclos de bloqueo/desbloqueo por cada batería.
 El peso se mantiene con respeto a la manilla estándar en dotación con la máquina.

Completa intercambiabilidad con los conos en dotación con la máquina.

Puede utilizarse en todos los tipos de llantas estándar.

Para llantas de canal invertido se debe utilizar la manilla manual en dotación con la máquina.

Dotación

1 Manilla de bloqueo - 2 Baterías - 1 Cargador de baterías -
 1 Extensión para llantas sobresalientes.

- Carrera máxima
- Peso sin cono

Características técnicas batería:

- Tensión de alimentación
- Capacidad
- Tiempo de recarga
- Batería de iones de litio

DE Technische Eigenschaften

Kompatibel mit allen mechanischen Tellern von HPA-FAIP.
 Ca. 200 Zyklen der Arretierung/Freigabe für jede Batterie.

Gewicht unverändert im Vergleich zum Standardgriff, der zur Ausstattung der Maschine gehört.

Vollständig austauschbar mit den Kegeln, die zur Ausstattung der Maschine gehören.

Auf allen Arten von Standardfelgen verwendbar.

Für umgekehrte Felgen muss der zur Ausrüstung der Maschine gehörende manuelle Griff verwendet werden.

Ausstattung

1 Arretiergriff - 2 Batterien - 1 Batterieladegerät - 1 Verlängerung für vorstehenden Felgen.

Maximaler Hub	100 mm
Gewicht ohne Kegel	3 kg
Technische Eigenschaften Batterie:	
Versorgungsspannung	7,2 Vcc
Leistung	1 Ah
Ladezeit	30 min
Lithium-Ionen-Batterie	Li-ion

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.



TEST AND GARAGE EQUIPMENT



**Dispositivo multifunzionale
per smontagomme**

**Multipurpose device
for tyre changers**

**Dispositivo multifunciones
para desmontadoras**

ALLY 85

Caratteristiche funzionali

Il dispositivo ALLY 85 è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. È in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici super ribassati e run-flat e su cerchi in lega leggera.
Applicabile esclusivamente sugli smonta gomme della Serie M 424.

Functional features

The ALLY 85 is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.
It can be fitted to the whole M 424 Series tyre changers only.

Características generales

El dispositivo ALLY 85 es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.
Aplicable exclusivamente a todas las desmontadoras de la Serie M 424.



A. Disco premitallone. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio.

A. Bead depressor disc. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well.

A. Disco prensa-talón. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta.



B - C. Premitallo rotante. Segue radialmente il pneumatico nelle operazioni di montaggio e smontaggio con l'ausilio del disco premitallone.

B - C. Rotating bead depressor. Follows the tyre radially during mounting and demounting and depresses the bead with a disc aid.

B - C. Prensa-talón giratorio. Sigue radialmente el neumático en las operaciones de montaje y desmontaje, con la ayuda del disco prensa-talón.



E. Cono premicerchio. Favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

E. Wheel presser cone. Facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

E. Cono prensallanta. Facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.



D. Disco grande. Consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

D. Large disc. Lifts the tyre and detaches the lower bead. Facilitates demounting of second bead.

D. Disco grande. Permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.



Dati tecnici

Technical data

Datos tecnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 26"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	7000 N
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	14"
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	10 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	53 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

**Brevettato
Patented**

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



HPA
faip



**Dispositivo polifunzionale, universale,
alza/premi talloni**

**Bead lifting/pressing, universal,
multipurpose device**

ALLY 60

Caratteristiche generali

Il **dispositivo alza/premitalloni ALLY 60** è stato concepito per agevolare al massimo le operazioni di smontaggio e montaggio di coperture rigide o molto larghe e particolarmente per i pneumatici ribassati o super ribassati di nuova concezione studiati per la **"marcia a piatto" (run flat)**; è comunque consigliato anche per tutti gli altri tipi di pneumatici per rendere il lavoro facile e veloce come mai in passato.

L'ALLY 60 è applicabile su tutta la gamma di smontagomme vettura a palo ribaltabile della nostra attuale produzione.

Main features

The Ally 60 tyre lifting/pressing device has been designed in order to make faster and easier than never before the changing of sport tyres, low profile tyres and special "run flat" tyres, like Good-Year EMT, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT.

ALLY 60 can be fitted to the whole range of automatic car tyre changers in our present production.



Caratteristiche funzionali

Nella fase di bloccaggio dall'esterno sull'autocentrante, soprattutto in presenza di ruote in lega con coperture ribassate e fianco particolarmente rigido, il cono premicerchio consente lo scorrimento del tallone rispetto al cerchio favorendo un agevole inserimento del cuneo tra il tallone e il bordo del cerchio stesso.

Se il tallone superiore del pneumatico si è nuovamente "tallonato" si può staccarlo nuovamente con il rotolo premitallone e contemporaneamente, con l'autocentrante in rotazione, abbassando il tallone stesso al centro del canale è possibile un'abbondante lubrificazione di cerchio e pneumatico per preparare la ruota alla successiva fase di smontaggio.

Pneumatici dai fianchi particolarmente duri non consentono un corretto posizionamento della torretta sul bordo del cerchio; il rotolo premitallone, piazzato in prossimità della torretta stessa e azionato verso il basso sul pneumatico, crea lo spazio sufficiente sia per il posizionamento della torretta stessa, che per l'inserimento della leva alzatalloni.

Functional features

When clamping the outside of the wheel on the turntable, especially when working on alloy wheels with low profile tyres and particularly rigid sidewalls, the rim pressing cone slides the bead respect to the rim and makes it easy to slip the jaw in between the bead and the edge of the rim.

If the upper bead of the tyre has returned inside the rim, it can be removed once again with the bead pressing device; at the same time, using the rotating turntable to lower the bead to the centre of the well, both the rim and tyre can be thoroughly lubricated in order to prepare the wheel for dismounting.

Tyres with particularly hard sidewalls make it difficult to correctly position the tyre changing head on the edge of the rim; when the bead pressing device is placed near the tyre changing head and pushed downwards on the tyre, sufficient space is created both to position the tyre changing head and to slip in the tyre lever

Ideale per gli "ultraribassati" a fianchi rigidi "run flat tires".
Suitable for all new low-profile on "run flat tires".

ALLY 60

Caratteristiche funzionali

Il rullo premitallone, in fase di smontaggio, posizionato dalla parte opposta alla torretta e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

Nel caso in cui il secondo tallone si fosse reintallonato, è possibile stallonarlo nuovamente con il disco stallonatore, posizionandolo sotto il pneumatico, il più vicino possibile al bordo del cerchio. Con l'autocentrante in rotazione, si solleva il disco tramite il comando a leva fino al distacco completo del tallone.

Il disco stallonatore può agevolare anche lo smontaggio del secondo tallone, soprattutto con ruote sportive dal battistrada largo, in quanto può sollevarlo e mantenerlo all'altezza del canale del cerchio. Per taluni pneumatici il disco può eseguire anche la funzione di smontaggio, semplicemente proseguendo con la stallonatura fino alla completa fuoriuscita del tallone dal cerchio.

Il nuovo braccio supplementare BPA, premendo sul tallone in una posizione fissa adiacente alla torretta durante la fase di montaggio, ne impedisce la salita sulla torretta stessa, mentre il braccio girevole del dispositivo, ruotando solidalmente con il pneumatico, mantiene il tallone nel canale del cerchio consentendo l'inserimento senza sforzo e senza rischi per l'operatore.

Per le nuove versioni di ruote dotate di sensore della pressione, i due bracci possono essere utilizzati per ispezionare e/o smontare il sensore senza rimuovere il pneumatico dal cerchio.

Functional features

The bead pressing device is positioned opposite the tyre changing head when dismounting and it's pushed onto the tyre until the bead reaches the well of the rim; this ensures that the bead is not excessively tight and allows it to slip more easily onto the tyre changing head.

If the second bead has returned inside the rim, it can be removed by positioning the bead breaker disk under the tyre, as near as possible to the edge of the rim. During the rotation of turntable, the disk is raised by means of the lever control until the bead has been entirely removed.

The bead breaker disk can also make it easier to dismount the second bead, especially on sports wheels with a wide tread, as it can lift it and keep it at the same height as the well of the rim. With some tyres, the disk can also dismount them by simply continuing to break the bead until it has been totally removed from the rim.

The new additional bead pressing arm BPA, pressing on the bead in a fixed position close to the tool head once mounting, prevents from slipping onto the tool head itself, while the arm fully turns with the tyre and keeps the bead in the rim, without stress for the tyre and risks for the operator. For new wheels equipped with pressure sensor, the two arms can be used to inspect and/or remove the sensor without dismounting the tyre from the rim.



ALLY 60

Dispositivo polifunzionale, universale, alza/premi talloni.
Bead lifting/pressing, universal, multipurpose device.
Dispositivo multifunciones, universal, alza/prensa-talón.



Caratteristiche tecniche

L'ALLY 60 dispone del nuovo braccio premitallone **BPA** (Bead pressing arm), di robusta concezione, a soddisfare la richiesta di una potenza sempre maggiore per spingere i talloni nel canale del cerchio.

Rispetto alla versione precedente del dispositivo (ALLY 40), per fornire tutta la potenza necessaria, è stato cambiato l'alesaggio del cilindro pneumatico che aziona il dispositivo da 63 mm a 75 mm (oltre il 30% di potenza in più, da 250 a 350 Kg. a 8 Bar).



Technical features

ALLY 60 is equipped with the new **BPA**, a bead pressing arm of a strong construction suitable for all low-profile tyres.

As evolution of the former device ALLY 40, it has been changed the size of the pneumatic cylinder from 63 mm to 75 mm in order to increase the power (30% more, from 250 Kg. to 350 Kg. at 8 bar).

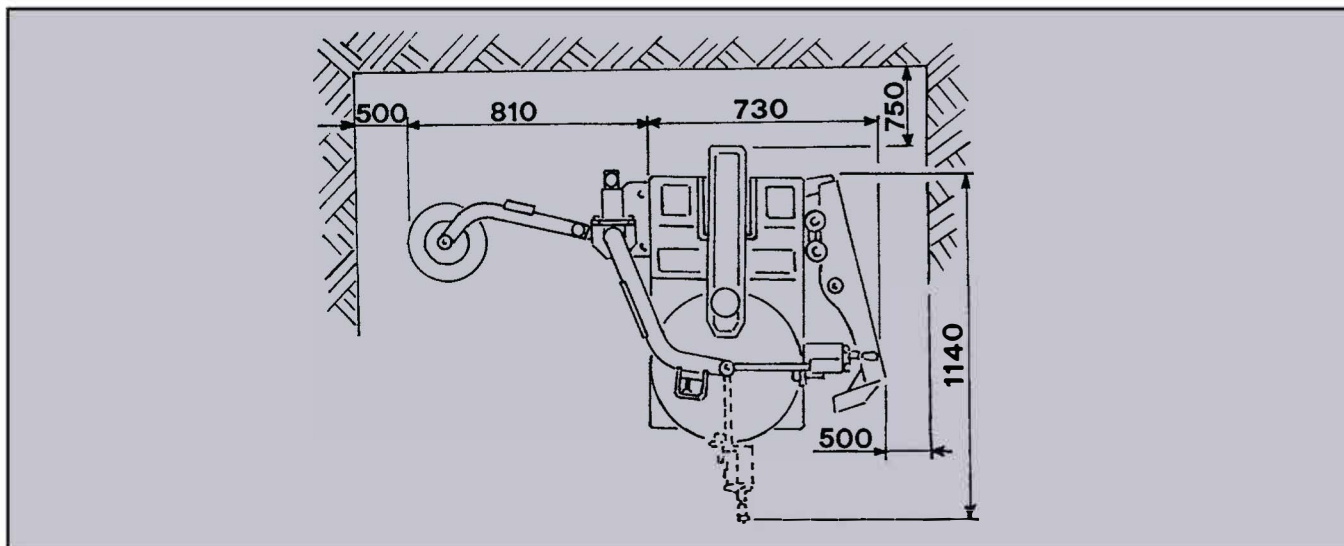
Dati tecnici

Technical data

<input type="checkbox"/> Pressione d'esercizio	Working pressure	8 ÷ 10 BAR
<input type="checkbox"/> Peso	Weight	69 Kg.
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità	Noise level when running	< 70 dB (A)

Dimensioni

Dimensions



Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni. Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.
The illustrations, configurations and technical characteristics in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation. To ensure correct ordering, always refer to the current price list.



TEST AND GARAGE EQUIPMENT



**Dispositivo multifunzionale universale
per smontagomme**

**Universal multipurpose device
for tyre changers**

**Dispositivo multifunciones
para desmontadoras**

ALLY 30



Caratteristiche funzionali

Functional features

Características generales

Il dispositivo ALLY 30 è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. È in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

The ALLY 30 is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

El dispositivo ALLY 30 es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado y convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Rullo conico. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Tapered roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo cónico. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.



Il **disco grande** consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The **large disc** lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Il **pressore rotante** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premicerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A **rotating depressor** keeps the tyre bead within the rim well.

A **wheel presser cone** facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **prensador giratorio** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta.

El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	6600 N
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	7 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	70 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.



TEST AND GARAGE EQUIPMENT



HPA
Faip



**Dispositivo polifunzionale, universale,
alza/premi talloni**

**Bead lifting/pressing, universal,
multipurpose device**

**Dispositivo multifunciones, universal,
alza/prensa-talón**

ALLY 80

Raccomandato per i pneumatici "RUN FLAT" e SR:
 Recommended for "RUN FLAT" and SR tyres:
 Recomendado para los neumáticos "RUN FLAT" y SR:



IT Caratteristiche funzionali

Dispositivo alza/premitallone concepito per agevolare al massimo lo smontaggio e il montaggio di tutti i tipi di pneumatici e particolarmente di coperture rigide, pneumatici ribassati e super ribassati di nuova concezione studiati per la "marcia a piatto" (run flat) come: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST. In abbinamento con i rispettivi kit a richiesta può operare anche su tutti i pneumatici PAX System Michelin e SR System.

Il cono premicerchio, facilita lo scorrimento del tallone rispetto al cerchio, favorendo un agevole inserimento del cuneo nella fase di bloccaggio dall'esterno sull'autocentrante.

Il disco rotante superiore, con l'autocentrante in rotazione e abbassando il tallone stesso al centro del canale, consente un'abbondante lubrificazione di cerchio e pneumatico per preparare la ruota alla successiva fase di smontaggio.

Il disco superiore, piazzato in prossimità della torretta e azionato verso il basso sul pneumatico, crea lo spazio sufficiente sia per il posizionamento della torretta stessa, che per l'inserimento della leva alzatalloni.

EN Functional features

Bead lifting/pressing device suitable for all car wheels, enables the user to mount and demount any type of tyre currently available on the international markets, without additional devices, from standard to sport tyres, from low profile tyres to special "run flat" ones like: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

Designed in order to handle also all PAX System Michelin and SR System tyres (When equipped with respective ones optional kit).

The rim pressing cone slides the bead respect to the rim and makes it easy to slip the jaw when clamping the outside of the wheel on the turntable.

Using the upper disk and, at the same time, the rotating turntable to lower the bead to the centre of the well, both the rim and tyre can be thoroughly lubricated in order to prepare the wheel for dismounting.

When the upper disk is placed near the tools head and pushed downwards on the tyre, sufficient space is created both to position the tools head and to slip in the tyre lever.

ES Características funcionales

Dispositivo alza/prensa-talón concebido para facilitar al máximo las operaciones de desmontaje y montaje de todos los modelos de neumáticos y en particular de coberturas rígidas, neumáticos rebajados, o súper-rebajados, o nueva concepción estudiados para la "marcha plana" (run flat) cómo: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

Concebido también para operar en todos los neumáticos PAX System Michelin y SR System (cuando está equipado de los respectivos juegos opcionales).

El cono prensa llanta, facilita la fluencia del talón con respecto a la llanta, favoreciendo una fácil inserción de la garra en la fase de bloqueo desde l'exterior sobre el autocentrador.

El disco rotatorio superior, con l'autocentrador en rotación y bajando el talón mismo al centro del canal, permite una abundante lubricación de llanta y neumático para preparar la rueda a la siguiente fase de desmontaje.

El disco superior, colocado en proximidad de la cabeza portaherramientas y bajandolo sobre el neumático, crea el espacio suficiente por el posicionamiento de la misma cabeza, por la inserción de la palanca levanta tallon.

Applicabile su tutta la gamma di smontagomme vettura automatici.
It can be fitted to the whole range of automatic car tyre changers.
Aplicable sobre toda la gama de desmontadoras de neumáticos automáticas.

ALLY 80

Caratteristiche funzionali

Il disco rotante superiore, in fase di smontaggio, posizionato dalla parte opposta alla torretta e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

Nel caso in cui il secondo tallone si reintallonasse, è possibile stallonarlo nuovamente con il **disco stallonatore inferiore**, posizionandolo sotto il pneumatico, il più vicino possibile al bordo del cerchio. Con l'autocentrante in rotazione, si solleva il disco tramite il comando a leva, fino al distacco completo del tallone.

Il braccio registrabile supplementare BPA, fornito di serie, premendo sul tallone in una posizione adiacente alla torretta durante la fase di montaggio, ne impedisce la salita sulla torretta stessa, mentre il braccio girevole del dispositivo, ruotando solidalmente con il pneumatico, mantiene il tallone nel canale del cerchio consentendo l'inserimento senza sforzo e senza rischi per l'operatore.

Per le nuove versioni di ruote dotate di sensore della pressione, i due bracci possono essere utilizzati per ispezionare e/o smontare il sensore senza rimuovere il pneumatico dal cerchio.

Functional features

The upper rotating disk is positioned opposite the tools head when dismounting and it's pushed onto the tyre until the bead reaches the well of the rim; this ensures that the bead is not excessively tight and allows it to slip more easily onto the tools head.

If the second bead has returned inside the rim, it can be removed by positioning the **bead breaker disk** under the tyre, as near as possible to the edge of the rim. During the rotation of turntable, the disk is raised by means of the lever control until the bead has been entirely removed.

The adjustable additional arm BPA, supplied as standard, pressing on the bead in a position near to the tools head once mounting, prevents from slipping onto the tools head itself, while the arm fully turns with the tyre and keeps the bead in the rim, without stress for the tyre and risks for the operator.

For new wheels equipped with pressure sensor, the two arms can be used to inspect and/or remove the sensor without dismounting the tire from the rim.

Características funcionales

El disco rotatorio superior, en fase de desmontaje, posicionado por la parte opuesta a la cabeza portaherramientas y bajado sobre el neumático hasta llevar el talón en correspondencia del canal de la llanta, permite al talón mismo de no ser en excesiva tensión y de subir más cómodamente sobre la cabeza.

En el caso en que el segundo talón se pega un'otra vez, es de nuevo posible despegarlo con el **disco destalonador inferior**, posicionándolo bajo el neumático, el más cercano posible al borde de la llanta. Con l'autocentrador en rotación, se levanta el disco por el mando neumático de la columna, hasta la separación completa del talón.

El brazo registrable suplementario BPA, dotación de serie, comprimiendo sobre el talón en una posición cercana a la cabeza portaherramientas durante la fase de montaje, impide su subida sobre la misma cabeza, mientras el brazo giratorio del aparato, girando solidariamente con el neumático, mantiene el talón en el canal de la llanta permitiendo la inserción sin esfuerzo y sin riesgos para l'operador.

Por las nuevas versiones de ruedas dotadas de sensor de presión, los dos brazos pueden ser utilizados para inspeccionar y/o desmontar el sensor sin remover el neumático desde la llanta.



ALLY 80

Dispositivo polifunzionale, universale, alza/premi talloni.
Bead lifting/pressing, universal, multipurpose device.
 Dispositivo multifunciones, universal, alza/prensa-talón.



Dotazione

Supplied accessories

Equipamiento

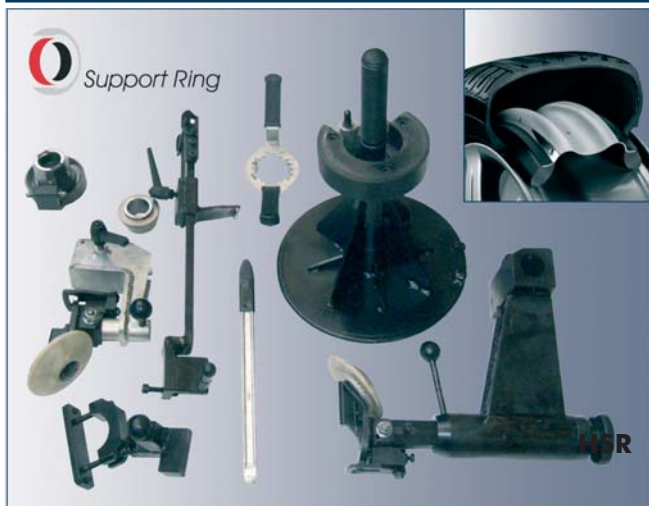


<input type="checkbox"/> Braccio premitallone registrabile BPA	<i>Adjustable BPA bed pressing arm</i>	Brazo prensa-talón ajustable BPA
<input type="checkbox"/> Coni premicerchio (fori da 40 a 134 mm.)	<i>Pressing cones (holes from 40 to 134 mm.)</i>	Conos prensa-llanta (agujeros de 40 a 134 mm.)
<input type="checkbox"/> Prolunga per ruote a canale rovescio	<i>Extension for reverse rim</i>	Alargador para ruedas con canal invertido

Accessori a richiesta

Optional accessories

Accesorios bajo pedido



<input type="checkbox"/> HSR	Kit per ruote Sistema SR Bridgestone e Continental	<i>Bridgestone and Continental SR System wheel kit</i>	Juego para ruedas Sistema SR Bridgestone y Continental
<input type="checkbox"/> KP80	Kit per PAX System Michelin	<i>PAX System Michelin wheel kit</i>	Juego para ruedas PAX System Michelin

Altri accessori disponibili a richiesta. Consultare il catalogo illustrato.
 Other accessories are available upon request. For information, please consult our illustrated catalogue.
 Otros accesorios disponibles bajo pedido. Consúltese el catálogo ilustrado.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

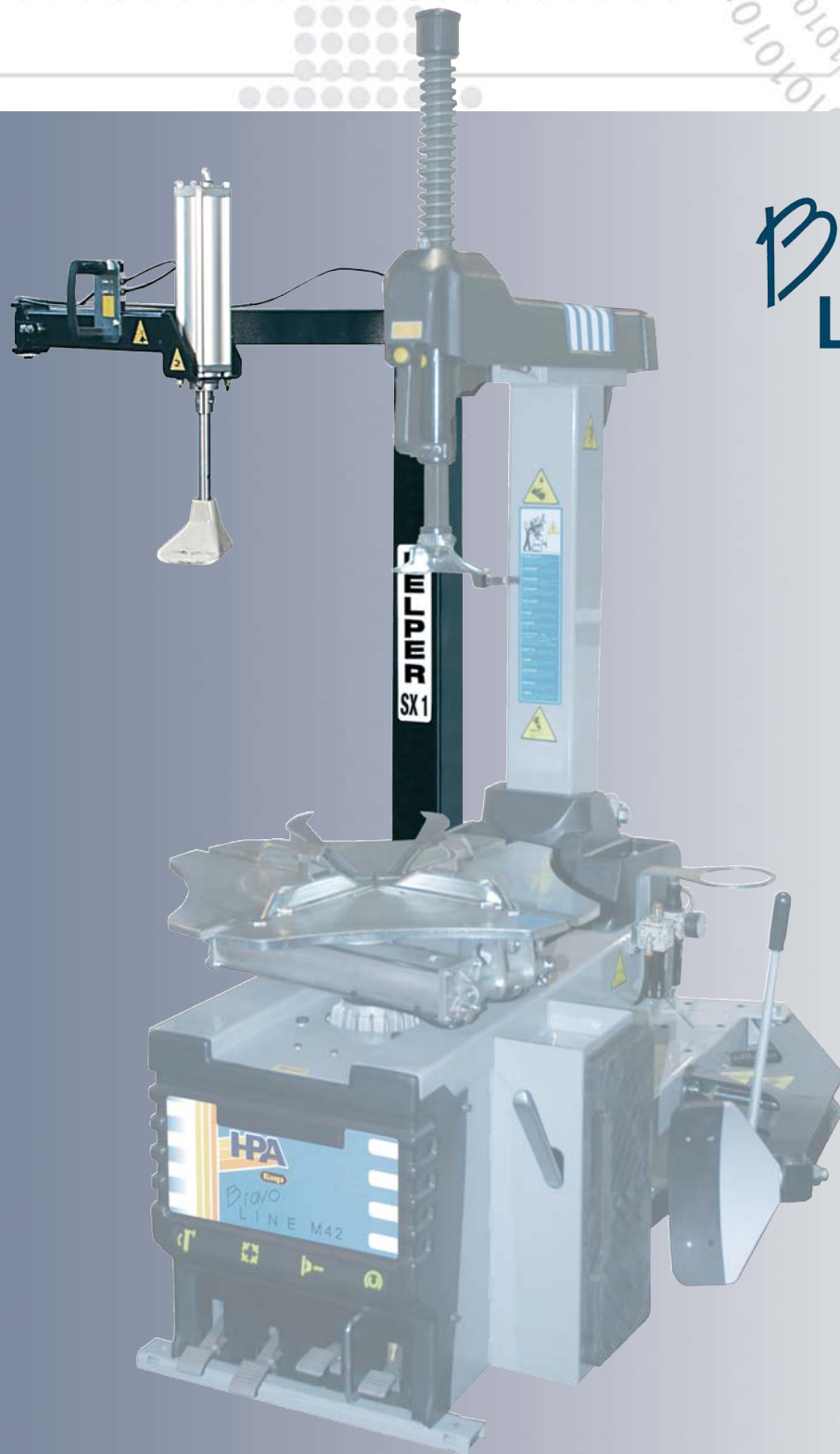
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	<i>Working pressure</i>	Presion de trabajo	8 ÷ 10 BAR
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in esercizio	<i>Noise level when running</i>	Nível de rumorosidad en servicio	≤ 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> Peso	<i>Weight</i>	Peso	105 Kg.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
 To ensure correct ordering, always refer to the current price list.
 La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Para efectuar correctamente un pedido se deberá tomar siempre como referencia la lista de precios válida.



GARAGE EQUIPMENT

**Bravo
LINE**



HPA

Faip



Dispositivo premitallone per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Bead pressing device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo prensa-talón para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER SX 1

HELPER SX 1 BRAVO LINE

Dispositivo premitallone.
Bead pressing device.
Dispositivo prensa-talón.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER SX 1** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER SX 1** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

El dispositivo **HELPER SX 1** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



La funzionalità del dispositivo, regolabile in altezza, si limita alla sola fase di pressione del tallone del pneumatico dall'alto.

Applicabile su tutta la gamma di smontagomme vettura **BRAVO Line**.

The device functionality, adjustable in height, is limited to only the phase of the tyre bead pressing from above. It can be fitted to the whole **BRAVO Line** range of car tyre changers.

La funcionalidad del dispositivo, ajustable en altura, se limita a la sola fase de prensa del talón del neumático desde arriba.

Aplicable sobre toda la gama de desmontadoras **BRAVO Line**.



Il **pressore** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio: in fase di smontaggio, posizionato dalla parte opposta alla torretta e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

A **depressor** keeps the tyre bead within the rim well: positioned opposite the tools head when dismounting and it's pushed onto the tyre until the bead reaches the well of the rim; this ensures that the bead is not excessively tight and allows it to slip more easily onto the tools head.

El **prensador** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta: en fase de desmontaje, posicionado por la parte opuesta a la cabeza portaherramientas y bajado sobre el neumático hasta llevar el talón en correspondencia del canal de la llanta, permite al talón mismo de no ser en excesiva tensión y de subir más cómodamente sobre la cabeza.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione sull' utensile	Pressing force on tool	Fuerza de presión sobre herramienta	160 kg
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	350 mm (14")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de ejercicio	8-10 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	20 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

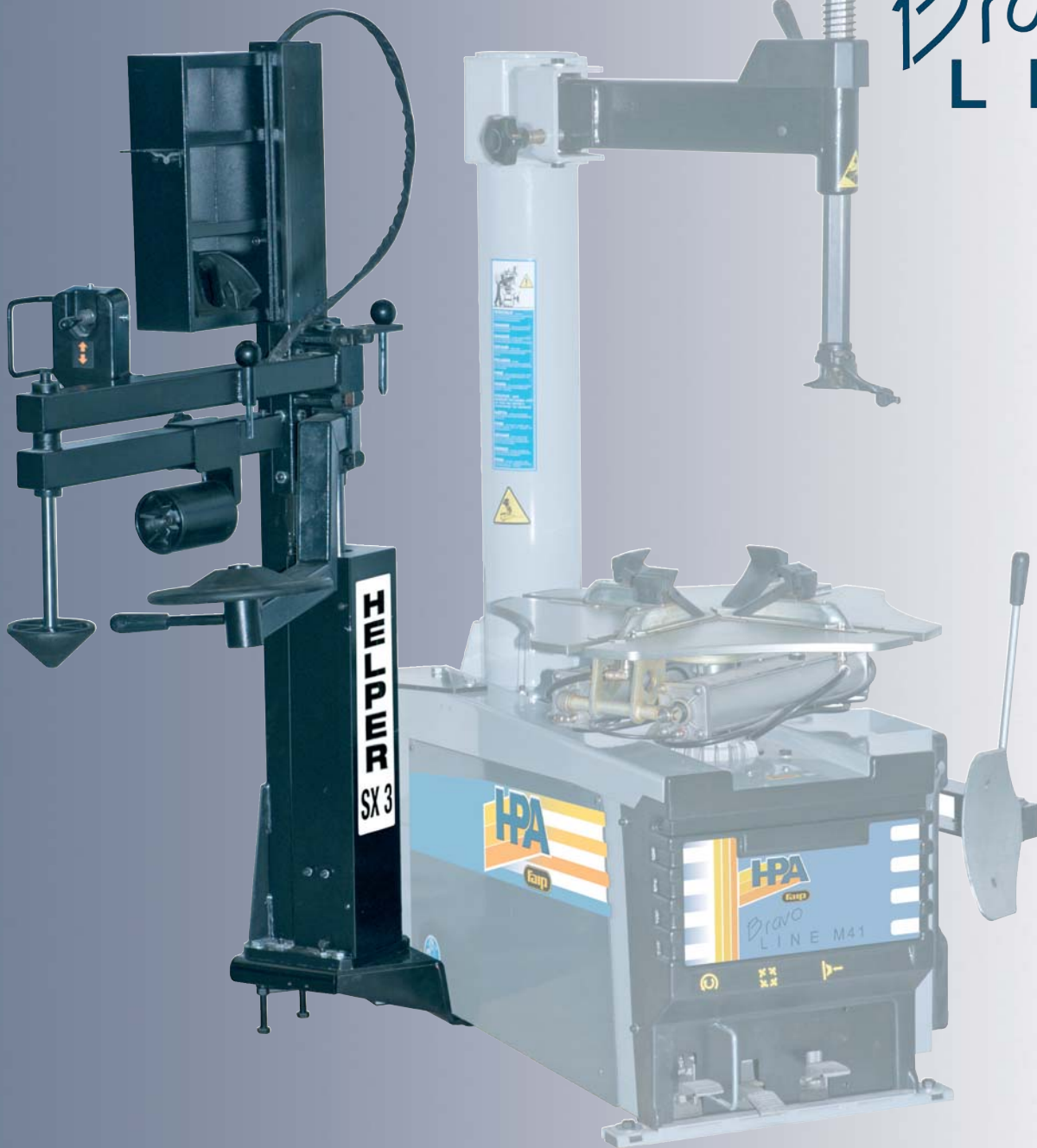
Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni. The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.



GARAGE EQUIPMENT

Bravo
LINE



HPA
Faip



Dispositivo multifunzionale universale per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Universal multipurpose device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo multifunciones universal para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER SX 3

HELPER SX 3 BRAVO LINE

Dispositivo multifunzionale universalale.
Universal multipurpose device.
Dispositivo multifunciones universal.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER SX 3** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER SX 3** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

El dispositivo **HELPER SX 3** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Il **disco grande** consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The large disc lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Rullo premitallone. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Bead pressing roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo prensa talón. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.

Il **rullo premitallone** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premicerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A bead pressing roller keeps the tyre bead within the rim well.

A wheel presser cone facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **rodillo prensa talón** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta.

El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	<i>Working range</i>	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	<i>Pressing force on tools</i>	Fuerza de presión sobre herramientas	7000 N (10 Bar)
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	<i>Max. wheel width</i>	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	<i>Working pressure</i>	Presión de ejercicio	8 ÷ 10 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	<i>Device weight</i>	Peso del dispositivo	75 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	<i>Noise level when running</i>	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.



GARAGE EQUIPMENT

Bravo
LINE



HPA
Faip



Dispositivo multifunzionale universale per agevolare il montaggio/smontaggio del pneumatico.

Universal multipurpose device to facilitating tyre mounting/demounting.

Dispositivo multifunciones universal para facilitar el montaje/desmontaje del neumático.

HELPER 4FD

HELPER 4FD BRAVO LINE

Dispositivo multifunzionale universalale.
Universal multipurpose device.
Dispositivo multifunciones universal.



Caratteristiche generali

Il dispositivo **HELPER 4FD** è un comodo e funzionale "aiuto" appositamente studiato per rendere le operazioni di montaggio e smontaggio più veloci precise e sicure. E' in grado di lavorare su tutte le tipologie di pneumatici, super ribassati, run-flat e cerchi in lega leggera.

Main features

The **HELPER 4FD** is a practical and functional "aid" device specifically designed to make mounting and demounting operations quicker, more precise and safer. Capable of working on all types of tyre - including ultra low profile and run flat tyres - and light alloy wheel rims.

Características generales

El dispositivo **HELPER 4FD** es un cómodo y funcional "ayuda" estudiado convenientemente para hacer las operaciones de montaje y desmontaje más rápidas, precisas y seguras capaces de trabajar en todos los tipos de neumáticos, superbajos, run-flat y llantas de aleación ligera.



Rullo conico. Facilita le operazioni di smontaggio e montaggio primo tallone, mantenendo il tallone nel canale del cerchio. Agevola la fase di smontaggio del secondo tallone.

Tapered roller. Facilitates demounting/mounting of first bead by keeping the bead within the rim well. Facilitates demounting of second bead.

Rodillo cónico. Facilita las operaciones de desmontaje y montaje del primer talón, manteniendo el talón en el canal de la llanta. Agiliza la fase de desmontaje del segundo talón.

Il **disco grande** consente il sollevamento del pneumatico e il distacco del tallone inferiore.

The **large disc** lifts the tyre and detaches the lower bead.

El **disco grande** permite la elevación del neumático y la desconexión del talón inferior.



Il **pressore rotante** mantiene il tallone del pneumatico nel canale del cerchio. Il **cono premiercerchio** favorisce il bloccaggio del cerchio sull'autocentrante in presenza di pneumatici rigidi.

A **rotating depressor** keeps the tyre bead within the rim well.

A **wheel presser cone** facilitates clamping of the wheel onto the turntable when working with particularly rigid tyres.

El **presador giratorio** mantiene el talón del neumático en el canal de la llanta.

El **cono prensallanta** facilita el bloqueo de la llanta en el autocentrante en presencia de neumáticos rígidos.

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

<input type="checkbox"/> Campo di lavoro	Working range	Campo de trabajo	10" ÷ 24"
<input type="checkbox"/> Forza di pressione su utensili	Pressing force on tools	Fuerza de presión sobre herramientas	6600 N
<input type="checkbox"/> Larghezza massima ruota	Max. wheel width	Ancho máx. de la rueda	320 mm (13")
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de ejercicio	7 Bar
<input type="checkbox"/> Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	70 kg
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

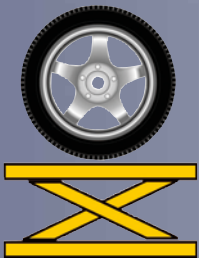
La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.





AUTOMATIC

80 kg



HPA

faip



**Sollevatore ruota automatico
autobilanciato per equilibratrici**

*Automatic self-balancing
wheel lifter for wheel balancers*

**Elevador de rueda automático
autoequilibrado para
equilibradoras**

SL-Ø

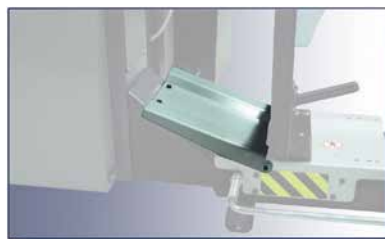
Sollevatore ruota automatico autobilanciato per equilibratrici.
Automatic self-balancing wheel lifter for wheel balancers.
Elevador de rueda automático autoequilibrado para equilibradoras.



Caratteristiche generali	Main features	Características generales
<p>Autobilanciato: dotato di uno speciale sistema pneumatico che annulla completamente il peso della ruota consentendo di sollevare e centrare, senza alcuno sforzo, ruote fino a 80 kg di peso.</p> <p>Automatico: la fase di scarico della ruota dall'equilibratrice è completamente automatica senza alcuna regolazione manuale dell'operatore.</p> <p> Veloce: i movimenti sono molto più rapidi di un sollevatore tradizionale a comando manuale.</p> <p>Ergonomico: comandi e supporti accessori studiati per essere nella posizione ottimale di lavoro.</p> <p>Centraggio ottimale: lo speciale sistema di autobilanciamento permette un centraggio più preciso eliminando i disallineamenti causati dal peso della ruota durante la fase di bloccaggio.</p>	<p>Self-balancing: the lifter features a special pneumatic system which completely eliminates the weight of the wheel, for effortlessly lifting and centring wheels weighing up to 80 kg.</p> <p>Automatic: wheels are unloaded from wheel balancer completely automatically with no manual adjustment required from the operator.</p> <p>Fast: much faster operation than a conventional manually controlled lifter.</p> <p>Ergonomic: the controls and accessory mounts are designed to be in the ideal position for use.</p> <p>Optimised centring: the special self-balancing system ensures that the wheel is centred more precisely, eliminating clamping misalignment caused by the weight of the wheel.</p>	<p>Autoequilibrado: dotado de un sistema neumático especial que anula completamente el peso de la rueda y permite así elevar y centrar, sin ningún esfuerzo, ruedas de hasta 80 kg de peso.</p> <p>Automático: la fase de descarga de la rueda de la equilibradora es completamente automática sin ninguna regulación manual del operador.</p> <p>Rápido: los movimientos son mucho más rápidos que en un elevador tradicional de mando manual.</p> <p>Ergonómico: mandos y soportes accesorios estudiados para estar en la posición óptima de trabajo.</p> <p>Centrado óptimo: el sistema especial de autoequilibrado permite un centrado más preciso eliminando las desalineaciones causadas por el peso de la rueda durante la fase de bloqueo.</p>

Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos
Capacità di sollevamento	Load capacity	80 kg / 176 lbs
Larghezza massima della ruota	Max. wheel width	480 mm (19")
Altezza di sollevamento	Lifting height	565 mm (22")
Pressione di esercizio	Working pressure	6 ÷ 8 Bar
Peso dispositivo	Device weight	60 kg
Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	< 70 dB (A)
Dimensioni d'ingombro (LxPxH)	Overall dimensions (LxPxH)	1070x590x710 mm

Accessori a richiesta
Optional accessories
Accesorios bajo pedido



8-21600132 FLAP KIT

Accessorio che permette di installare il sollevatore su equilibratrici dotate di piede di laterale KP25.

Accessory that allows the lift to be installed on wheel balancers equipped with KP25 side support.

Accesorio que permite instalar el elevador sobre equilibradoras con pie lateral KP25.



8-21100231 FIX KIT

Kit fissaggio sollevatore al corpo equilibratrice nei modelli senza piede laterale KP25.

Kit for anchoring the lift to the body of the wheel balancer without KP25 side support.

Kit de fijación del elevador al cuerpo de equilibradoras sin pie lateral KP25.



AVVERTENZA
REMARK
ADVERTENCIA

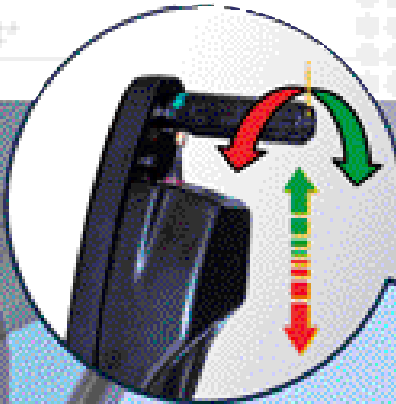
TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO
 Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO E' 20 KG! L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche ridurre questo valore.

PROTECT HEALTH AND SAFETY AT WORK
 In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG! The worker's age and the load position can reduce this value.

PROTEGE LA SALUD Y LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO
 Conforme con las normas vigentes en materia de seguridad en el lugar de trabajo (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) no está permitido levantar cargas superiores a cierto peso. En caso de elevación frecuente de ruedas el valor MÁXIMO ADMITIDO ES 20 KG! La edad del trabajador y la posición de la carga pueden incluso reducir este valor.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
 La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

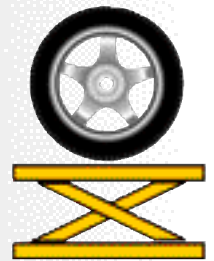
NEW



MANUAL



80 kg



HPA

Faip



Sollevatore a forbice regolabile per ruote fino 80 kg di peso

Adjustable scissors lifter for wheel weighing up to 80 kg

Elevador de tijeras regulable para ruedas de hasta 80 kg de peso

SL-R



Caratteristiche generali

Main features

Características generales

<p>❑ Sollevatore a forbice regolabile, per ruote da autovetture, SUV e trasporto leggero per sollevare e centrare, senza alcuno sforzo, ruote fino ad 80 kg di peso.</p> <p>❑ SEMPLICE: il comando per la regolazione dell'altezza ruota si effettua semplicemente tramite la maniglia, effettuando la rotazione del polso.</p> <p>❑ ERGONOMICO: comandi e supporti accessori studiati per essere nella posizione ottimale di lavoro.</p> <p>❑ SICURO: elimina per sempre i rischi di infortunio dovuti al sollevamento di carichi elevati.</p> <p>❑ CURA DEL CERCHIO: grazie ad una protezione in poliuretano, posta a lato del carrello, evita il danneggiamento del cerchio durante le fasi di carico e scarico ruota.</p>	<p>Adjustable scissors lifter, for passenger car, SUV and vans, for lifting and centring wheels weighing up to 80 kg, without any physical effort.</p> <p>SIMPLE: the wheel height is adjusted by simply rotating the handle.</p> <p>ERGONOMIC: the controls and accessory mounts are designed to be in the ideal position for use.</p> <p>SAFE: eliminates any risk of accidents caused by the lifting of heavy loads.</p> <p>RIM PROTECTION: a polyurethane guard on the side of the trolley, protects the rim from damage during the wheel loading and unloading phases.</p>	<p>Elevador de tijeras regulable, para levantar y centrar, sin ningún esfuerzo, ruedas de automóviles, SUV y transporte ligero de hasta 80 kg de peso.</p> <p>SIMPLE: la regulación de la altura de la rueda se realiza utilizando la empuñadura para girar la palanca.</p> <p>ERGONÓMICO: mandos y soportes accesorios estudiados para estar en la posición óptima de trabajo.</p> <p>SEGURO: elimina completamente los riesgos de accidentes provocados por el levantamiento de cargas pesadas.</p> <p>CAUIDADO DE LA LLANTA: la protección de poliuretano, ubicada al lado de la carretilla, evita dañar la lanta durante las fases de carga y descarga de la rueda.</p>
--	--	--

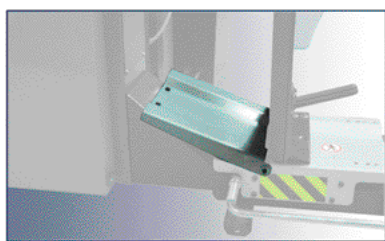
Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

o Capacità di sollevamento	Load capacity	Capacidad	80 kg / 176 lbs
❑ Altezza max. di sollevamento	Max. lifting height	Altura máxima de elevación	565 mm (22")
❑ Altezza minima operativa	Min. operating height	Altura operativa mínima	135 mm (4.2")
❑ Larghezza massima della ruota	Max. wheel width	Anchura máx. de la rueda	480 mm (19")
❑ Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	6 ÷ 8 bar
❑ Peso dispositivo	Device weight	Peso del dispositivo	50 kg
❑ Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de sonoridad en servicio	< 70 dB (A)
❑ Dimensioni d'ingombro (LxPxH)	Overall dimensions (LxPxH)	Dimensiones totales (LxPxH)	1070x590x710 mm

Accessori a richiesta Optional accessories Accesorios bajo pedido

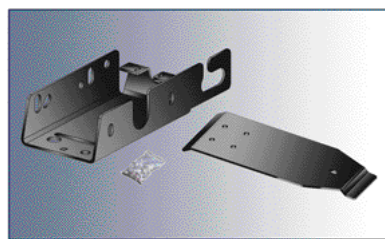


8-21600132 FLAP KIT

Accessorio che permette di installare il sollevatore su equilibratrici dotate di piede di laterale KP25.

Accessory that allows the lift to be installed on wheel balancers equipped with KP25 side support.

Accesorio que permite instalar el elevador sobre equilibradoras con pie lateral KP25.



8-21100231 FIX KIT

Kit fissaggio sollevatore al corpo equilibratrice nei modelli senza piede laterale KP25.

Kit for anchoring the lift to the body of the wheel balancer without KP25 side support.

Kit de fijación del elevador al cuerpo de equilibradoras sin pie lateral KP25.



AVVERTENZA REMARK ADVERTENCIA

TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO

Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO E' 20 KG!

L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche

PROTECT HEALTH AND SAFETY AT WORK

In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG!

The worker's age and the load position can reduce this value.

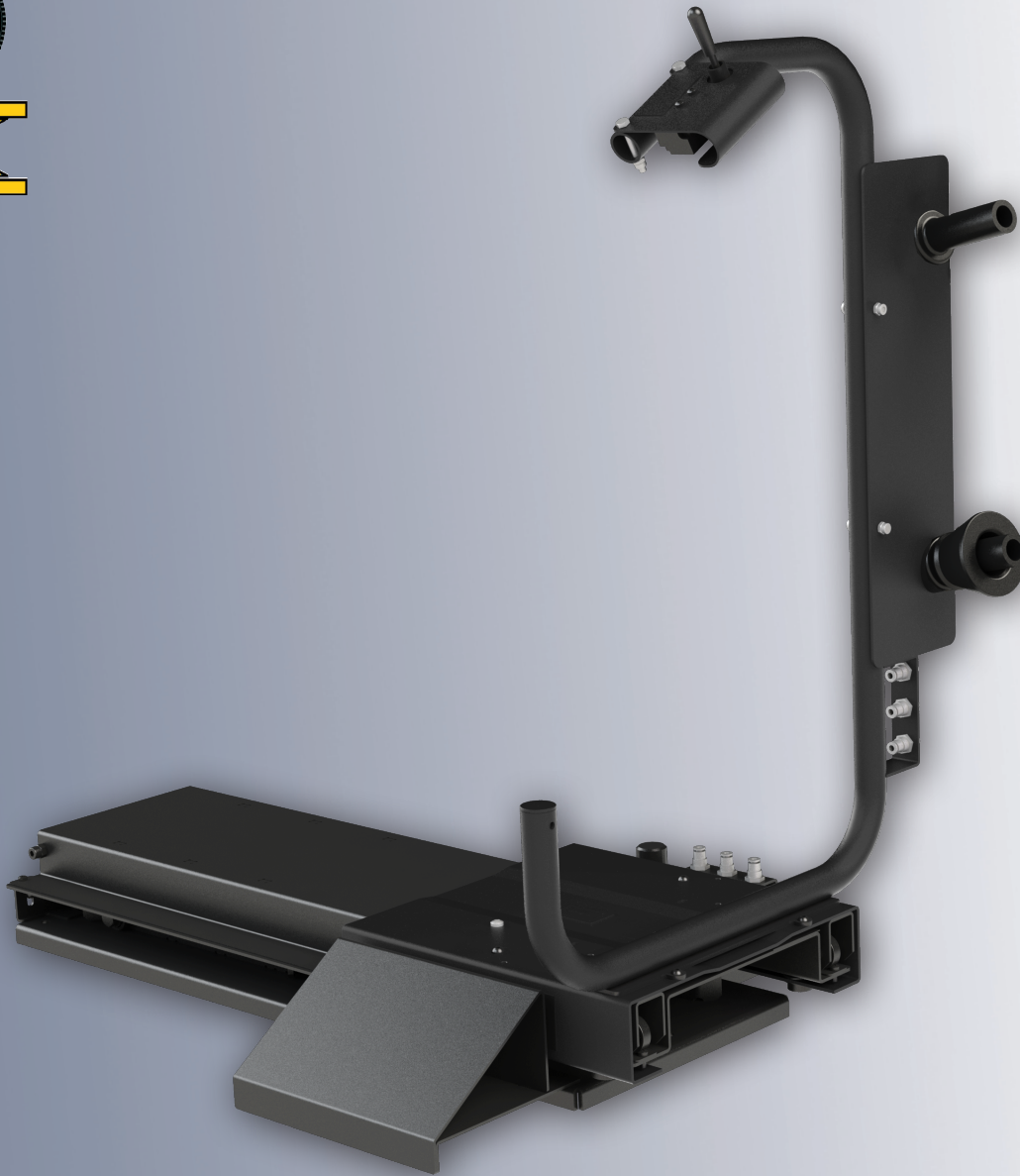
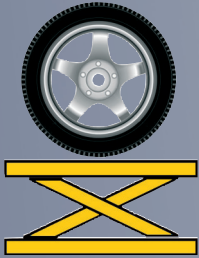
PROTEGE LA SALUD Y LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO

Conforme con las normas vigentes en materia de seguridad en el lugar de trabajo (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) no está permitido levantar cargas superiores a cierto peso. En caso de elevación frecuente de ruedas el valor MÁXIMO ADMITIDO ES 20 KG! La edad del trabajador y la posición de la carga pueden incluso reducir este valor.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

La única finalidad de todas la imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

80 kg



Sollevatore ruote pneumatico
per equilibratrici
Ideale per ruote da autovetture,
SUV e trasporto leggero



*Pneumatic wheel lifter
for wheel balancers.
Ideal for passenger car, SUV
and light transport vehicle wheels*

SL 80



Sicurezza ed ergonomia

- Elimina i rischi di infortunio dovuti al sollevamento di carichi elevati.
- Altezza ruota regolabile tramite la comoda leva di comando manuale.
- Supporto accessori integrato in posizione ottimale di lavoro.



Safety and ergonomics

- Eliminates the risk of injury due to lifting heavy loads.
- Wheel height adjustable via the comfortable manual control lever.
- Integrated accessory holder in optimal working position.

Dati tecnici

Technical data

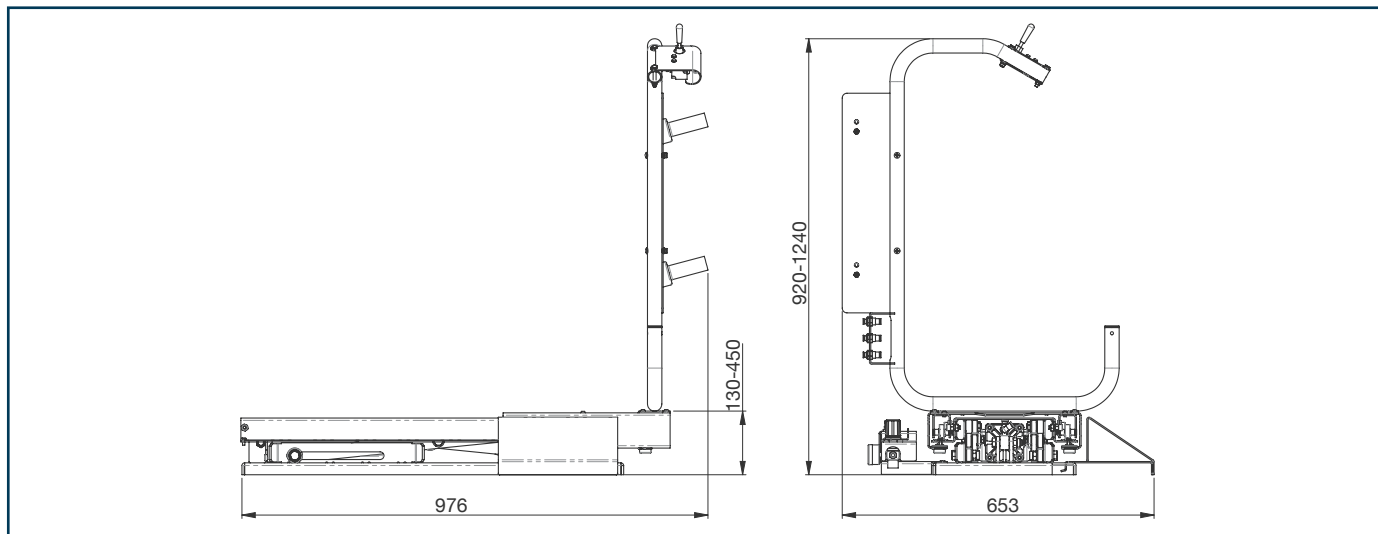
<input type="checkbox"/> Portata	Capacity	80kg (175 lbs)
<input type="checkbox"/> Altezza di sollevamento	Lifting height	450 (17,7")
<input type="checkbox"/> Altezza minima	Min. height	130mm (5,1")
<input type="checkbox"/> Larghezza max ruota	Max wheel weight	16"
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	6÷8 bar (87 ÷ 116 psi)
<input type="checkbox"/> Pressione di alimentazione	Air supply pressure	10 bar (145 psi)
<input type="checkbox"/> Peso netto	Net weight	45 kg (99 lbs)

UNIVERSALE - UNIVERSAL

Applicabile a qualsiasi equilibratrice HPA-Faip - *Applicable to any HPA-Faip wheel balancer*

Dimensioni

Ingombri



AVVERTENZA - TUTELA LA SALUTE E LA SICUREZZA SUL LAVORO

Nel rispetto delle normative vigenti sulla sicurezza del lavoro (d.lgs. 81/2008 - ISO 11228) non è ammissibile sollevare carichi oltre a un certo peso. Nel caso del sollevamento frequente di ruote il valore MASSIMO CONSENTITO E' 20 KG!
 L'età del lavoratore e la posizione del carico possono anche ridurre questo valore.

REMARK - PROTECT HEALTH AND SAFETY AT WORK

In compliance with the standards on safety at work (legislative Decree no. 81/2008 - ISO 11228), it is forbidden to lift loads beyond a certain weight. In case of frequent wheel lifting, the MAXIMUM ALLOWED WEIGHT IS 20 KG!
 The worker's age and the load position can reduce this value.

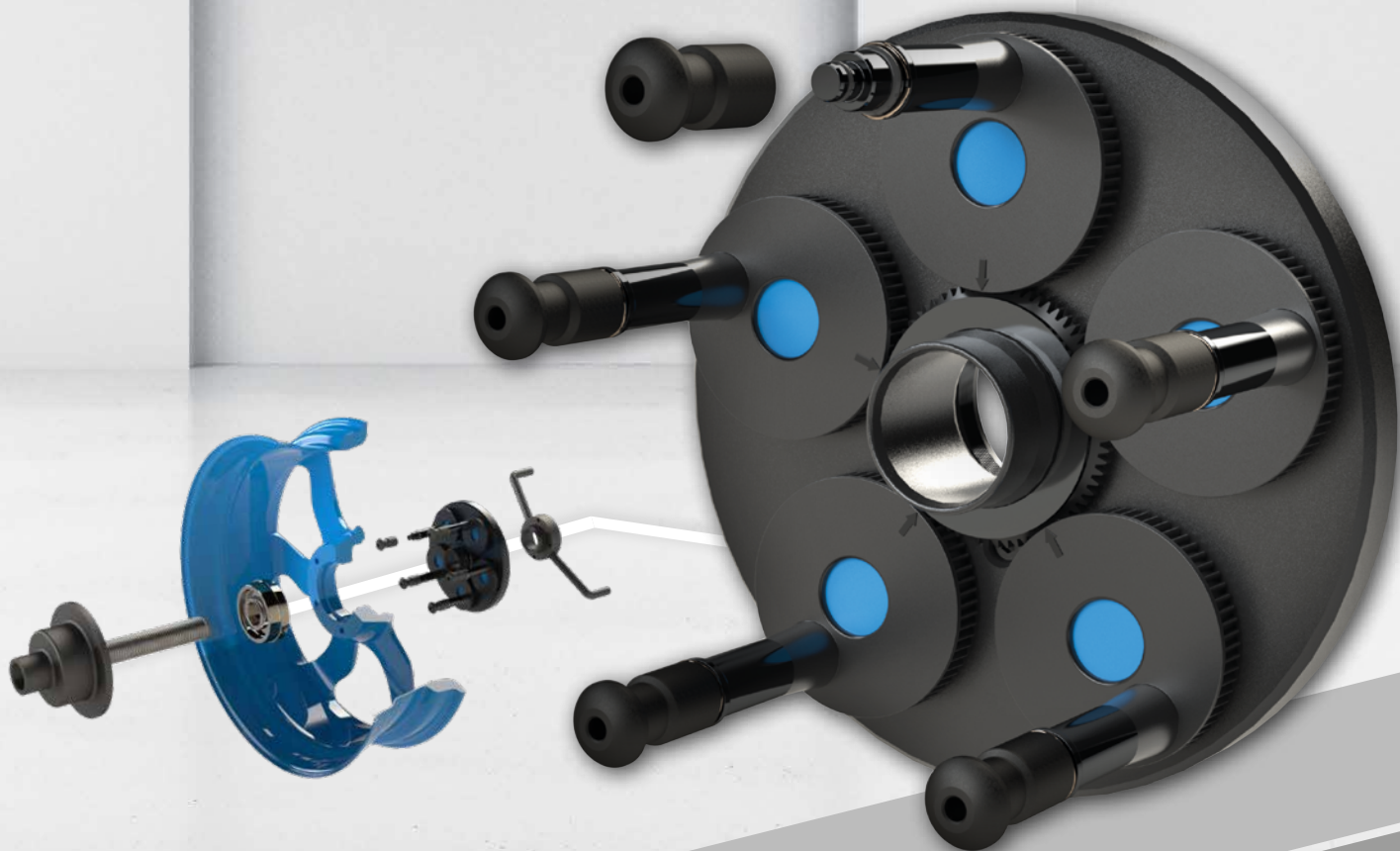
Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

FASTPLATE



High-precision flange
for optimal wheel clamping

50% of a good balancing depends on the wheel clamping and centring system. Why risk it?



Wheel balancers





MAIN FEATURES

- **Excellent** balancing results!
- **Uniform axle load** distribution, like wheel bolts on the vehicle
- **Quick and easy set-up**
- **Indestructible** and **lightweight (only 1.5 kg)**
- **Secure clamping and balancing.** No damage to alloy wheel surfaces or cracks in plastic-coated wheels
- **Pin heads** that correctly fit steel and alloy rims, **interchangeable** by means of a quick-release system
- **UNIVERSAL.** Applicable to any HPA-Faip \varnothing 40 mm. wheel balancer.

Competent and fast service will inspire confidence, ensuring greater customer loyalty.

PRODUCT OVERVIEW



8-21100294 PPF FASTPLATE 5

for 5-hole rims.
Clamping range
95.25 - 180 mm



8-21100295 PPF FASTPLATE 3-4-6-8

for 3- 4- 6- 8-hole rims.
Clamping range
95.25 - 180 mm



8-21100296 PPF FASTPLATE KIT

for 3- 4- 5- 6- 8-hole rims.
Clamping range
95.25 - 180 mm



8-21100297 PPF-C SLEEVE HANDLE

Sleeve for automatic clamping wheel balancers. It screws directly onto the FASTPLATE to make work easier and faster

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

www.hpafaip.nt-rt.ru | | hip@nt-rt.ru